

# Roland

# R-05

WAVE/MP3 RECORDER

Mode d'emploi



---

## Vérification du contenu de l'emballage

Le R-05 est fourni avec les accessoires suivants. Assurez-vous de leur présence dès l'ouverture de l'emballage. Si un élément est manquant, contactez votre revendeur.

### Enregistreur R-05

### Câble USB (Mini-B)

Utilisez ce câble pour raccorder le R-05 au connecteur USB de votre ordinateur.

#### **MÉMO**

Si vous avez besoin d'un nouveau câble USB suite à la perte ou à l'endommagement de votre câble, veuillez contacter l'un des « Contacts de service » mentionnés sur l'enveloppe de la garantie.

### Carte SD

Une carte mémoire est nécessaire pour procéder à l'enregistrement et à la lecture à l'aide du R-05. Cette carte mémoire contient des morceaux de démonstration ainsi que les fichiers PDF du mode d'emploi.

### Piles (deux piles AA)

### Écran anti-vent

Cet écran anti-vent peut être placé au-dessus des micros intégrés.

---

## ❑ **Mode d'emploi**

Veillez conserver le présent mode d'emploi.  
Conservez-le à portée de main pour vous y reporter si besoin.

## ❑ **Guide de démarrage rapide**

Ce guide explique de manière simple comment installer les piles, enregistrer et effectuer une lecture.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections suivantes : « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (p. 4 ; p. 10). Ces sections fournissent des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr d'avoir bien intégré chacune des fonctionnalités fournies par votre appareil, il est nécessaire de lire le mode d'emploi dans son intégralité. Gardez-le en lieu sûr afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.

Copyright ©2010 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type  AVERTISSEMENT et  ATTENTION

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un danger de mort ou d'un risque de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
 <b>ATTENTION</b>	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres conséquences préjudiciables relatifs au domicile et à son ameublement, ainsi qu'aux

À propos des symboles

	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des instructions ou des avertissements importants. La signification de chaque symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Le symbole présenté à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes à caractère général signalant des dangers.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des manipulations interdites. La manipulation interdite est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique une interdiction de démonter l'appareil.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des actions obligatoires. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

----- **VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES** -----

 **AVERTISSEMENT**

- N'ouvrez pas (ni ne modifiez d'aucune façon) l'appareil ou son adaptateur secteur.



- N'essayez pas de réparer l'appareil ou d'en remplacer des pièces (sauf si le présent manuel fournit des instructions spécifiques dans ce sens). Pour toute opération de maintenance, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de service Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »).



- N'installez jamais l'appareil dans l'un des emplacements suivants :
  - exposé à des températures élevées (par exemple, emplacement exposé à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'une canalisation de chauffage, ou sur un équipement émettant de la chaleur) ;
  - embué (par exemple, salle de bains, cabinet de toilette, sols mouillés) ;
  - exposé à la vapeur ou à la fumée ;
  - exposé au sel ;
  - humide ;
  - exposé à la pluie ;
  - poussiéreux ou sableux ;
  - soumis à de fortes vibrations et secousses.



 **AVERTISSEMENT**

- Assurez-vous que l'appareil est toujours placé sur une surface plane et qu'il est stable. Ne placez jamais l'appareil sur un support susceptible d'osciller ou sur des surfaces inclinées.



- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié et assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être réservés à une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.



- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation connecté. De plus, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.



- Ne tordez ni ne pliez le cordon d'alimentation de manière excessive, et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ce faisant, vous risqueriez d'endommager le cordon et de provoquer de graves dommages ou des courts-circuits. Les cordons endommagés présentent un risque d'incendie et d'électrocution.



### AVERTISSEMENT

- Utilisé seul ou en association avec un amplificateur et des casques stéréo ou des haut-parleurs, cet appareil peut produire des niveaux sonores susceptibles d'entraîner une perte auditive définitive. Ne travaillez pas pendant longtemps à un niveau de volume élevé, ou à un niveau inconfortable. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreilles, vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'appareil et consulter un audiologiste.
- Ne laissez aucun objet (matières inflammables, pièces, des pins, par exemple) ni aucun liquide, quel qu'il soit (eau, boissons, etc.), s'introduire dans l'appareil.



### AVERTISSEMENT

- Mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, retirez les piles et demandez une opération de maintenance à votre revendeur, au centre de maintenance Roland le plus proche, ou à un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »), dans les situations suivantes :
  - l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation, ou la prise, sont endommagés ;
  - en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
  - des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
  - l'appareil a été exposé à la pluie (ou s'est embué de quelque autre façon) ;
  - si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou si vous notez une modification notable des performances.
- Dans les environnements avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est nécessaire pour exercer une surveillance jusqu'à ce que l'enfant soit capable de respecter toutes les règles essentielles à une utilisation sans risque de l'appareil.
- Protégez l'appareil des impacts importants. (Ne le laissez pas tomber.)



**AVERTISSEMENT**

- Ne forcez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil afin de partager une prise murale avec un nombre déraisonnable d'appareils supplémentaires. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez des cordons prolongateurs : la puissance totale utilisée par l'ensemble des appareils reliés à la prise murale du cordon prolongateur ne doit jamais dépasser la puissance nominale (watts/ampères) du cordon prolongateur. Des charges excessives peuvent provoquer un réchauffement de l'isolation du cordon et parfois même sa fonte. 
- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de service Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »). 
- Les piles ne doivent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées au feu ou à l'eau.   

- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive telle que le soleil, un feu, etc. 

**ATTENTION**

- L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être installés de telle sorte qu'ils n'interfèrent pas avec leur propre ventilation. 
- Saisissez toujours uniquement la prise du cordon de l'adaptateur secteur lorsque vous branchez, ou débranchez, une prise murale ou le présent appareil. 
- Vous devez régulièrement débrancher l'adaptateur secteur et le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de débarrasser les broches de toute la poussière et d'autres dépôts accumulés. Débranchez également la prise de courant de la prise murale chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. L'accumulation de poussière entre la prise de courant et la prise murale peut entraîner un défaut d'isolation et provoquer un incendie. 
- Essayez d'éviter que les cordons et les câbles ne s'entremêlent. Les cordons et les câbles doivent également être placés hors de portée des enfants. 

### ATTENTION

- Ne montez jamais sur l'appareil et ne déposez jamais d'objets lourds dessus. 

---

- Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur ou ses prises avec les mains mouillées lorsque vous procédez au branchement ou au débranchement d'une prise murale ou du présent appareil. 

---

- Avant de déplacer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur et tous les cordons d'appareils externes. 

---

- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 29). 

---

- Chaque fois qu'il y a un risque de foudre dans votre zone, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale. 

### ATTENTION

- Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une explosion ou des fuites et provoquer des dommages ou des blessures. Pour votre sécurité, lisez et respectez les précautions suivantes (p. 26). 
  - Suivez avec attention les instructions d'installation des piles, et respectez la polarité correcte. 
  - Évitez d'associer des piles neuves avec des piles usagées. Évitez également d'associer différents types de piles. 
  - Retirez les piles de l'appareil chaque fois que ce dernier n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
  - Si une pile présente une fuite, éliminez le produit déversé du compartiment à piles à l'aide d'un chiffon ou d'une serviette en papier. Installez ensuite de nouvelles piles. Pour éviter toute irritation de la peau, veillez à ce que l'acide de la pile n'entre pas en contact avec les mains ou la peau. Soyez extrêmement vigilant afin d'éviter toute projection à proximité des yeux. En cas de contact du produit déversé avec les yeux, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau courante.
  - Ne conservez jamais les piles à proximité d'objets métalliques, comme des stylos à bille, des colliers, des épingles à cheveux, etc.

 **ATTENTION**

- Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.



- .....
- Conservez la carte SD fournie en lieu sûr et hors de portée des enfants, afin d'éviter tout risque que ces derniers ne les avalent accidentellement.
- .....



# REMARQUES IMPORTANTES

## Alimentation : utilisation des piles

- Ne branchez pas cet appareil sur une prise électrique déjà utilisée par un appareil électrique contrôlé par un onduleur (par exemple, un réfrigérateur, un lave-linge, un four micro-ondes ou un climatiseur) ou qui comporte un moteur. Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.
- Au bout de longues heures consécutives d'utilisation, l'adaptateur secteur va commencer à produire de la chaleur. Cela est normal et ne pose aucun problème.
- Lors de l'installation ou du remplacement des piles, mettez toujours cet appareil hors tension et débranchez tous les autres appareils éventuellement connectés. Vous empêcherez ainsi tout dysfonctionnement et/ou dommage au niveau des haut-parleurs ou des autres dispositifs.
- Les piles sont fournies avec l'appareil. La durée de vie de ces piles peut toutefois être limitée, étant donné que leur fonction principale était de permettre le test de l'appareil.

## Emplacement

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut être émis. Pour atténuer ce problème, modifiez l'orientation de l'appareil, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. N'utilisez pas cet appareil à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir production de bruit si des appareils de communication sans fil (par exemple, des téléphones portables) sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel, ou encore pendant une conversation. Si vous rencontrez ces problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés à une plus grande distance de l'appareil, soit les éteindre.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, ne le placez pas à proximité d'appareils qui émettent de la chaleur, ne le laissez pas à l'intérieur d'un véhicule fermé et ne le soumettez pas de quelque manière que ce soit à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.

- En cas de déplacement d'un endroit à un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (de la condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Par conséquent, avant d'utiliser l'appareil, vous devez le laisser reposer pendant quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Suivant la matière et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que les pieds en caoutchouc se décolorent ou détériorent la surface. Pour éviter cela, vous pouvez disposer un bout de feutre ou de chiffon sous les pieds en caoutchouc. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil ne risque pas de glisser ou de se déplacer accidentellement.

## Entretien

- Pour le nettoyage quotidien de l'appareil, utilisez un chiffon souple et sec, ou légèrement imbibé d'eau. Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un chiffon imprégné de détergent doux et non abrasif. Essuyez ensuite minutieusement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais d'essence à nettoyer, de diluants, d'alcool ou de solvants de quelque type que ce soit, afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

## Réparations et données

- Gardez à l'esprit que toutes les données contenues dans la mémoire de l'appareil peuvent être perdues lorsque ce dernier est envoyé en réparation. Vous devez systématiquement sauvegarder les données importantes sur votre ordinateur ou les recopier sur une feuille de papier (si possible). Les réparations sont effectuées avec une extrême prudence afin d'éviter toute perte de données. Cependant, il peut arriver (par exemple, lorsque le circuit de la mémoire elle-même est défectueux) que la restauration des données ne soit pas possible. Dans ce cas-là, Roland décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.

## Sauvegarde de la mémoire

- Les réglages de l'horloge interne seront perdus si l'appareil est laissé pendant plusieurs jours avec les piles retirées et l'adaptateur déconnecté.

### Précautions supplémentaires

- Gardez à l'esprit que le contenu de la mémoire peut être définitivement perdu en cas de dysfonctionnement ou de mauvaise utilisation de l'appareil. Afin de vous protéger contre tout risque de perte de données importantes, nous vous recommandons d'enregistrer périodiquement une copie de sauvegarde des données importantes que vous avez enregistrées dans la mémoire de l'appareil ou de les recopier sur une feuille de papier.
- Il peut hélas s'avérer parfois impossible de restaurer le contenu des données enregistrées sur une carte SD, une fois que celles-ci ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.
- Manipulez avec précaution les boutons, curseurs ou autres commandes de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation un peu brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.
- L'écran peut émettre un léger bruit au cours de son fonctionnement normal.
- Lors du branchement/débranchement de tous les câbles, saisissez le connecteur et ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou une détérioration des composants internes du câble.
- Afin d'éviter de déranger vos voisins, essayez de maintenir le volume de l'appareil à des niveaux raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque d'écoute afin de ne pas déranger votre entourage (en particulier à une heure tardive).
- Lorsque vous devez transporter l'appareil, utilisez si possible l'emballage d'origine (y compris ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles contiennent des résistances. N'utilisez pas de câbles qui comportent des résistances pour la connexion de cet appareil. Avec ce type de câble, le niveau sonore peut être extrêmement faible, voire inaudible. Pour plus d'informations sur les caractéristiques techniques des câbles, prenez contact avec leur fabricant.

## Avant d'utiliser des cartes

### Utilisation de cartes SD

- Introduisez la carte SD à fond, jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
- Ne touchez jamais les bornes de la carte SD. Veillez également à ce que ces bornes restent propres.
- Les cartes SD contiennent des composants de précision. Par conséquent, manipulez-les avec soin en accordant une attention particulière aux points suivants.
  - Afin d'éviter d'endommager les cartes à cause de l'électricité statique, veillez à évacuer l'électricité statique présente sur votre propre corps avant de manipuler les cartes.
  - Ne touchez pas la partie de contact des cartes et évitez tout contact entre cette partie et du métal.
  - Ne pliez pas les cartes, ne les laissez pas tomber et ne les soumettez pas à des chocs ou à des vibrations importants.
  - Ne conservez pas les cartes dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil, dans des véhicules fermés ou dans tout autre emplacement de ce type.
  - Maintenez les cartes à l'abri de toute humidité.
  - Ne démontez pas et ne modifiez pas les cartes.

### Copyright

- L'enregistrement, la duplication, la distribution, la vente, la location, la performance ou la diffusion de matériel sous copyright (œuvres musicales ou visuelles, diffusions, performances sur scène, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright sont interdits par la loi.
- N'utilisez pas cet appareil pour des actions qui enfreindraient un copyright détenu par un tiers. Nous déclinons toute responsabilité en matière d'infraction des copyrights tiers émanant de votre utilisation de cet appareil.
  - \* Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
  - \* Windows® est officiellement connu sous l'appellation : « Système d'exploitation Microsoft® Windows® ».
  - \* Apple et Macintosh sont des marques déposées d'Apple Inc.
  - \* Mac OS est une marque d'Apple Inc.
  - \* La technologie de compression audio MPEG Layer-3 est une licence de Fraunhofer IIS Corporation et THOMSON Multimedia Corporation.
  - \* Le logo SD (  ) et le logo SDHC (  ) sont des marques de SD-3C, LLC.
  - \* MMP (Moore Microprocessor Portfolio) fait référence à un portefeuille de brevets en rapport avec l'architecture des microprocesseurs, développé par Technology Properties Limited (TPL). Roland a obtenu la licence de cette technologie du groupe TPL.

# Sommaire

## UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ .....4

## REMARQUES IMPORTANTES ..... 10

## Que pouvez-vous faire avec le R-05 ? ..... 16

## Description de l'appareil ..... 20

Page principale .....25

## Mise en route ..... 26

Mise sous tension et hors tension.....26

Utilisation des piles.....26

Utilisation du R-05 avec un adaptateur

secteur.....29

Réglage de l'heure et de la date .....30

Préparation d'une carte SD .....31

Insertion d'une carte SD .....32

Formatage d'une carte SD .....34

Utilisation d'un casque ou de haut-parleurs.....37

## Enregistrement..... 38

Opérations de base de l'enregistrement.....38

Spécification de la qualité d'enregistrement.....40

Fréquence d'échantillonnage.....40

Rec Mode .....41

Réglage des paramètres Sampling

Rate et Rec Mode .....42

Durées d'enregistrement approximatives....43

Réglage du niveau d'enregistrement .....44

Réglage de la sensibilité du micro .....47

Utilisation de Limiter ou AGC .....48

Coupage de la plage des basses

fréquences.....49

Utilisation de la fonction Pre-Rec.....50

Utilisation de la fonction Auto Rec Start ....51

Enregistrement d'instruments ou de voix .....52

Utilisation des micros intégrés.....52

Utilisation d'un micro externe.....52

Enregistrement à partir d'une cassette ou

d'un CD .....55

Utilisation de la prise LINE IN .....55

Fractionnement du fichier durant

l'enregistrement.....56

Réglages d'enregistrement pour diverses

situations .....58

Enregistrement d'instruments

acoustiques .....58

Enregistrement de voix .....59

Enregistrement d'un groupe .....60

Enregistrement en plein air.....61

Enregistrement d'une réunion.....62

**Lecture .....63**

Opérations de lecture de base .....	63
Réglages Play Mode et Repeat .....	64
Lecture en boucle d'une portion de fichier .....	66
Modification de la vitesse de lecture .....	67
Sélection de la vitesse de lecture .....	67
Application d'un effet de réverbération à la lecture .....	68
Application d'un effet de réverbération .....	68
Changement du type de réverbération .....	68
Types de fichiers pouvant être lus .....	69

**Branchement à votre ordinateur ...70**

Branchement du R-05 à votre ordinateur .....	70
Débranchement de votre ordinateur .....	72
Windows Vista/XP/2000/Me.....	72
Windows 7 .....	73
Mac OS .....	73

**Gestion des fichiers et des  
dossiers .....74**

Opérations de base .....	75
Ouverture d'un fichier .....	77
Affichage des informations sur le fichier.....	77
Suppression d'un fichier.....	78
Modification du nom d'un fichier .....	79
Déplacement d'un fichier.....	80

Copie d'un fichier.....	81
Fractionnement d'un fichier .....	82
Association de fichiers .....	83
Suppression de portions non souhaitées d'un fichier (Trim).....	84
Création d'un fichier MP3 .....	85
Réparation d'un fichier .....	86
Création d'un dossier .....	87

**Réglages du R-05 ..... 89**

Procédure de base.....	89
------------------------	----

**Messages d'erreur ..... 94****Dépannage..... 96**

Problèmes d'enregistrement.....	96
Problèmes de lecture .....	99
Autres problèmes .....	100

**Fiche technique ..... 102****Index..... 107**

# Que pouvez-vous faire avec le R-05 ?

## Enregistrer des instruments acoustiques



Réalisez des enregistrements de haute qualité simplement en orientant les micros intégrés vers votre instrument. Le R-05 peut être fixé à un trépied disponible dans le commerce ou vous pouvez utiliser l'adaptateur de pied de micro vendu séparément et le fixer au pied de votre micro.

**cf.** ➤

« Enregistrement d'instruments acoustiques »  
(p. 58)

## Enregistrer des voix



Reliez le R-05 au pied de votre micro et utilisez-le pour enregistrer des voix. L'adaptateur de pied de micro vendu séparément permet de relier le R-05 à un pied de micro, comme pour un micro à enregistrement vocal. L'application d'un effet de réverbération à la lecture est également possible.

**cf.** ➤

« Enregistrement de voix » (p. 59)

## Enregistrer un groupe



Réalisez des enregistrements parfaits de votre groupe dans un studio de répétition, même à des volumes élevés. Le R-05 est capable de définir le niveau d'enregistrement optimal et de fractionner le fichier, et ce, de manière automatique.

Il permet également d'enregistrer simultanément un fichier WAV de haute qualité pour la production d'un CD et un fichier MP3 de taille réduite (p. 41).

**cf.** ➤

« Enregistrement d'un groupe » (p. 60)

## Enregistrer en plein air



Le R-05 offre un moyen aisé d'enregistrer en plein air. Cet appareil est également muni d'une fonction rétrospective permettant de capturer les deux secondes qui précèdent le moment où vous avez appuyé sur le bouton d'enregistrement, ce qui vous permet de capturer le son souhaité sans en rater le début (p. 50). Les deux piles AA permettent de réaliser environ 16 heures d'enregistrement en continu.

**cf.** ➤

« Enregistrement en plein air » (p. 61)

Que pouvez-vous faire avec le R-05 ?

## Enregistrer une réunion



Placez le R-05 au milieu d'une table en vue d'enregistrer une réunion. Le micro intégré de sensibilité élevée effectuera un enregistrement parfait des voix, même si celles-ci sont faibles ou distantes. De plus, le niveau d'enregistrement sera automatiquement ajusté en fonction du volume de la conversation, garantissant ainsi un volume d'enregistrement correctement équilibré (p. 48).

**cf.** ➤

« Enregistrement d'une réunion » (p. 62)

## Enregistrer à partir d'une cassette ou d'un CD



Branchez un lecteur CD, un lecteur cassette ou tout autre périphérique audio aux entrées ligne, et enregistrez-en la lecture.

**cf.** ➤

« Enregistrement à partir d'une cassette ou d'un CD » (p. 55)

## Utiliser l'appareil en tant que lecteur audio



Branchez un casque au R-05 et utilisez-le en tant que lecteur audio portable de haute qualité. Il est également possible de répéter la lecture et de réorganiser automatiquement l'ordre de lecture. En plus des fichiers enregistrés sur le R-05, vous pouvez aussi lire des fichiers WAV ou MP3 importés à partir de votre ordinateur.

**cf.** ➤

« Lecture » (p. 63)

**cf.** ➤

« Branchement à votre ordinateur » (p. 70)

## Utiliser l'appareil en tant que partenaire d'entraînement musical



Le R-05 offre des fonctions qui vous aident à pratiquer d'un instrument ou à exercer votre voix. Vous pouvez par exemple lire en boucle un passage spécifié ou modifier la vitesse de lecture sans changer le ton. Vous pouvez lire lentement une phrase difficile ou effectuer une lecture à haute vitesse en vue de saisir rapidement la structure globale d'un morceau.

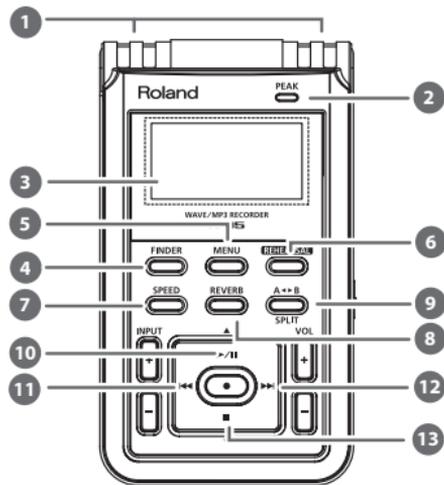
**cf.** ➤

« Lecture en boucle d'une portion de fichier » (p. 66)

**cf.** ➤

« Modification de la vitesse de lecture » (p. 67)

# Description de l'appareil



## 1 Micro interne

Il s'agit du micro stéréo intégré au R-05 (p. 52).

## 2 Témoin PEAK

Ce témoin s'allume lorsque le volume du signal d'entrée ou de sortie est trop élevé.

cf. ➤

« Réglage du niveau d'enregistrement » (p. 44)

## 3 Écran

L'écran affiche différents types d'informations sur le R-05.

## 4 Bouton [FINDER]

Ce bouton permet d'afficher une liste de fichiers ou de renommer, de supprimer et de copier des fichiers (p. 74).

## 5 Bouton [MENU]

Ce bouton permet de définir différents paramètres pour le R-05, comme les paramètres d'enregistrement et de lecture, ainsi que la date et l'heure (p. 89).

## 6 Bouton [REHEARSAL]

Ce bouton définit automatiquement le niveau d'enregistrement approprié (p. 45).

## 7 Bouton [SPEED]

Ce bouton permet de modifier la vitesse de lecture (p. 67).

**8 Bouton [REVERB]**

Ce bouton permet d'activer/désactiver la réverbération et de sélectionner le type de réverbération (p. 68).

**9 Bouton [ A ◀▶ B ]/[SPLIT]**

Ce bouton permet de lire en boucle le passage situé entre deux points A et B d'un fichier. Si vous introduisez un repère « A » et un repère « B » dans le fichier, la lecture sera répétée entre ces deux repères. Appuyez une première fois sur ce bouton pour introduire le repère « A » et une seconde fois pour introduire le repère « B ».

Vous pouvez fractionner un fichier en appuyant sur ce bouton en cours d'enregistrement.

**cf.** ➤

- « Lecture en boucle d'une portion de fichier » (p. 66)
- « Fractionnement du fichier durant l'enregistrement » (p. 56)

**10 Bouton [ ▶/II ]**

Appuyez sur ce bouton pour démarrer la lecture ou pour interrompre la lecture ou l'enregistrement.

Ce bouton permet également de faire monter le curseur à l'écran ou de changer la valeur du paramètre sélectionné.

**11 Bouton [ ◀◀ ]**

Appuyez sur ce bouton pour accéder au début du fichier ou pour sélectionner le fichier précédent. Maintenez ce bouton enfoncé pour effectuer un retour rapide dans le fichier.

Vous pouvez effectuer cette opération pendant la lecture ou à l'arrêt.

Ce bouton permet également de déplacer le curseur vers la gauche à l'écran ou de changer la valeur du paramètre sélectionné.

**12 Bouton [ ▶▶ ]**

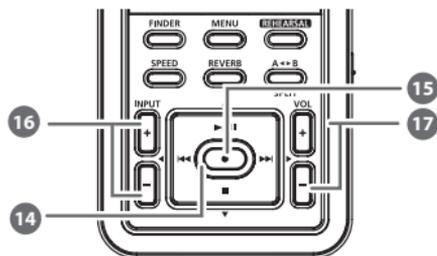
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le fichier suivant. Maintenez ce bouton enfoncé pour effectuer une avance rapide dans le fichier.

Vous pouvez effectuer cette opération pendant la lecture ou à l'arrêt. Ce bouton permet également de déplacer le curseur vers la droite à l'écran ou de changer la valeur du paramètre sélectionné.

**13 Bouton [ ■ ]**

Ce bouton interrompt la lecture ou l'enregistrement.

Il permet également de faire descendre le curseur à l'écran ou de changer la valeur du paramètre sélectionné.



Appuyez sur [+ ] pour augmenter le niveau d'entrée.  
Appuyez sur [- ] pour diminuer le niveau d'entrée.

### 17 Boutons VOL [+ ] [- ]

Ces boutons permettent de régler le volume de sortie de la prise PHONES.

### 14 Témoin REC

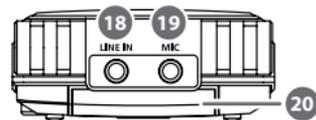
Ce témoin devient rouge pendant l'enregistrement (REC).  
Il clignote en mode d'attente d'enregistrement (REC PAUSE).

### 15 Bouton [ ● ]

Appuyez sur ce bouton pour passer en mode d'attente d'enregistrement ou pour commencer l'enregistrement.  
Vous pouvez également utiliser ce bouton pour confirmer une sélection.

### 16 Boutons INPUT [+ ] [- ]

Ces boutons permettent de régler le niveau audio d'entrée des micros intégrés, de la prise MIC ou de la prise LINE IN (p. 44).



### 18 Prise LINE IN

Si vous voulez diriger le signal de sortie audio d'un périphérique audio ou d'un instrument de musique électronique vers le R-05, utilisez un câble à mini-jack stéréo pour établir la connexion (p. 55).

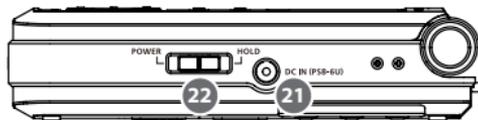
Utilisez les boutons INPUT [+ ] [- ] pour régler le volume.

### 19 Prise MIC

Utilisez cette prise pour brancher un micro externe (p. 52).

**20 Fente de carte SD**

Insérez la carte SD dans cette fente (p. 31).

**21 Prise DC IN**

Branchez l'adaptateur secteur dédié (vendu séparément) sur cette prise (p. 29).

**REMARQUE**

Vous devez mettre le R-05 hors tension avant de brancher ou de débrancher l'adaptateur secteur.

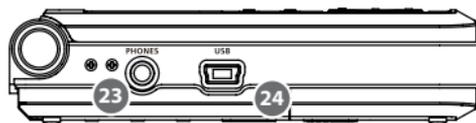
**22 Commutateur [POWER/HOLD]**

Faites glisser ce commutateur vers la position POWER pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension (p. 26). Lorsque l'appareil est sous tension, vous pouvez déplacer ce commutateur vers la droite afin d'activer la fonction HOLD.

L'activation de la fonction HOLD permet d'éviter toute opération involontaire.

**Boutons pouvant être actionnés même si le commutateur HOLD est sur ON :**

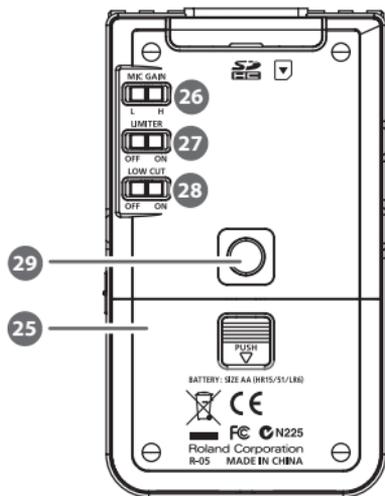
- Commutateur [MIC GAIN]
- Commutateur [LIMITER]
- Commutateur [LOW CUT]

**23 Prise PHONES**

Vous pouvez brancher un casque sur cette prise (p. 37).

**24 Connecteur USB**

Utilisez le câble USB inclus pour brancher l'appareil à votre ordinateur. Vous pourrez ainsi transférer des fichiers enregistrés sur le R-05 vers votre ordinateur ou copier des fichiers WAV et MP3 à partir de votre ordinateur vers le R-05 pour les écouter (p. 70).



### 25 Compartiment à piles

Installez les piles à cet endroit (p. 26).

### 26 Commutateur [MIC GAIN]

Ce commutateur permet de modifier la sensibilité de l'entrée micro (p. 47).

### 27 Commutateur [LIMITER]

Cet interrupteur active/désactive la fonction LIMITER ou AGC. En général, ce commutateur est placé sur OFF.

Dans la page « Menu », choisissez Limiter ou AGC.

cf. ➤

« Utilisation de Limiter ou AGC » (p. 48)

### 28 Commutateur [LOW CUT]

Ce commutateur active/désactive la fonction LOW CUT.

En général, ce commutateur est placé sur OFF (p. 49).

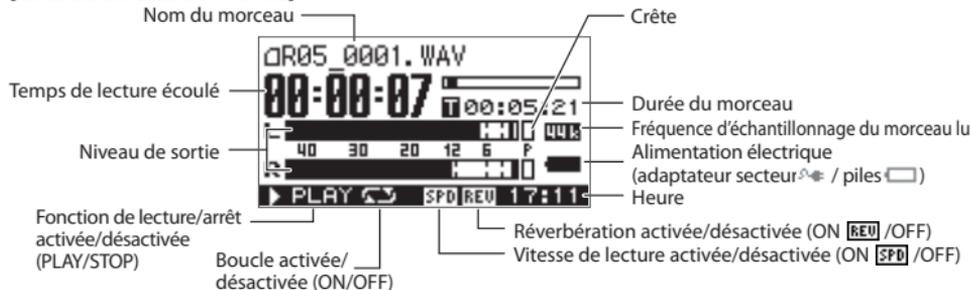
### 29 Support de montage du trépied

Ce support permet de fixer le R-05 à un trépied pour appareil photo, disponible dans le commerce. (Le support possède un filetage pour vis 1/4".)

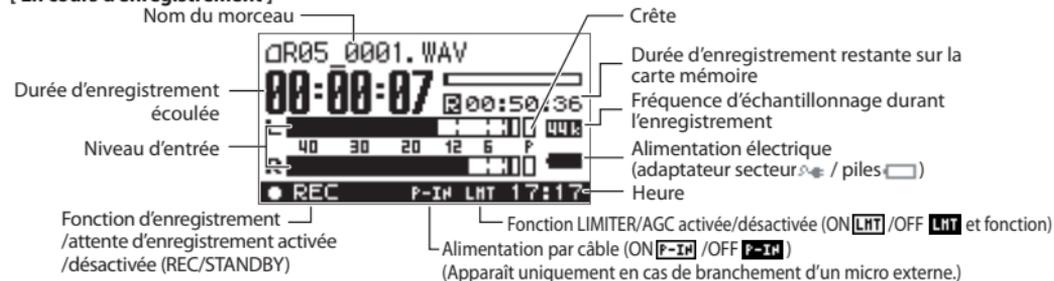
## Page principale

Cette section décrit les principales icônes et informations affichées dans la page principale.

### [ En cours de lecture / À l'arrêt ]



### [ En cours d'enregistrement ]



# Mise en route

## Mise sous tension et hors tension

### Utilisation des piles

#### Types de piles pouvant être utilisées

- Piles alcalines AA (LR6)
- Piles à hydrure métallique de nickel AA (HR15/51)

#### REMARQUE

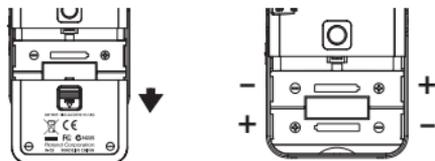
Le R-05 ne peut pas recharger ce type de piles. Vous devrez utiliser un chargeur conçu pour les piles à hydrure métallique de nickel.

#### 1. Assurez-vous que l'appareil est hors tension.

Si l'appareil est sous tension, mettez-le hors tension. Faites glisser le commutateur [POWER] du R-05 vers la position POWER pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension.

#### 2. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sur la partie inférieure de l'appareil.

Retournez le R-05, puis faites glisser le couvercle vers le bas tout en appuyant sur la zone marquée « PUSH » au centre du compartiment à piles.

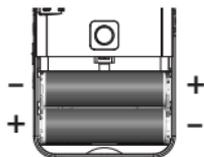


#### REMARQUE

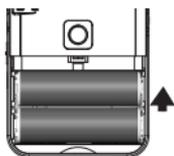
Manipulez l'appareil avec précaution et veillez à ne pas le laisser tomber.

### 3. Insérez les piles.

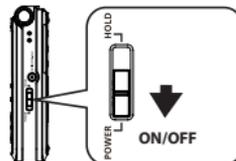
Insérez deux piles AA dans le compartiment, en vous assurant que la polarité (orientation +/-) est correcte.



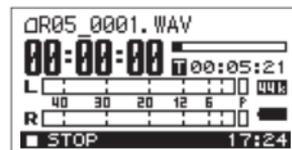
### 4. Refermez le couvercle du compartiment à piles.



5. Faites glisser le commutateur [POWER] vers la position POWER pendant quelques secondes afin de mettre l'appareil sous tension. Pour mettre l'appareil hors tension, faites à nouveau glisser le commutateur [POWER] vers la position POWER pendant quelques secondes.



Une fois l'appareil sous tension, une page similaire à celle ci-dessous apparaît à l'écran. Nous l'appellerons la « page principale ».



6. Indiquez le type de piles que vous avez installées.

Dans la page « Menu », indiquez le type de piles que vous avez installées (piles alcalines ou piles à hydrure métallique de nickel).

cf. ➔

« Réglages du R-05 » (p. 89)

## Remarque concernant l'utilisation du R-05 avec des piles

- Ne mélangez pas des nouvelles piles avec des piles usagées, ou encore des piles de différents types.
- Si le R-05 doit rester inutilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer les piles afin d'éviter tout risque de fuite d'électrolyte.
- En cas de fuite d'électrolyte, utilisez un chiffon doux pour nettoyer le compartiment à piles, puis insérez de nouvelles piles. Le contact de l'électrolyte avec la peau peut provoquer une irritation. Cette substance est également dangereuse pour les yeux ; en cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau.
- Ne transportez pas et ne rangez pas les piles avec des objets métalliques, comme des stylos à bille, des colliers ou des épingles à cheveux.

## Fonction d'économie d'énergie

- Le R-05 possède une fonction d'économie d'énergie, qui permet d'éviter la consommation inutile des piles. Si vous laissez l'appareil inactif pendant une certaine période, l'écran devient sombre ou l'appareil est mis hors tension, selon le réglage de la fonction d'économie d'énergie.

cf. ➤

« Réglages du R-05 » (p. 89)

## Indicateur d'épuisement des piles

- Lorsque les piles faiblissent, une icône de pile faible  apparaît en bas à droite de l'écran. Lorsque cela se produit, remplacez les piles par des piles neuves dès que possible. Si vous continuez à utiliser l'appareil dans cet état, l'écran indiquera « Battery Low », puis le R-05 finira par s'arrêter complètement de fonctionner.

cf. ➤

« Messages d'erreur » (p. 94)

## Durée de vie des piles (en cas d'utilisation de piles alcalines)

<b>Lecture en continu</b>	environ 30 heures
<b>Enregistrement en continu</b>	environ 16 heures

- \* Les durées de vie des piles mentionnées ci-dessus sont approximatives. Les durées de vie des piles varient en fonction des conditions ambiantes et de la méthode d'utilisation.

## Utilisation du R-05 avec un adaptateur secteur

Vous pouvez utiliser le R-05 avec un adaptateur secteur dédié vendu séparément.

### REMARQUE

N'utilisez jamais un autre adaptateur que celui indiqué, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.

- 1. Assurez-vous que l'appareil est hors tension.**
- 2. Branchez la fiche DC de l'adaptateur secteur à la prise DC IN.**

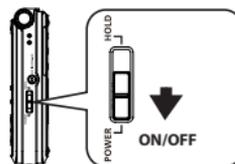
Placez l'adaptateur secteur de telle sorte que son témoin soit dirigé vers le haut.



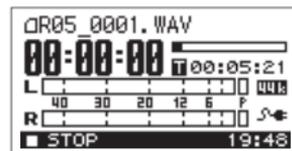
- 3. Branchez l'adaptateur secteur à une prise électrique.**

Le témoin de l'adaptateur secteur s'allume.

- 4. Faites glisser le commutateur [POWER] vers la position POWER pendant quelques secondes afin de mettre l'appareil sous tension. Pour mettre l'appareil hors tension, faites à nouveau glisser le commutateur [POWER] vers la position POWER pendant quelques secondes.**



Une fois l'appareil sous tension, une page similaire à celle ci-dessous apparaît à l'écran. Nous l'appellerons la « page principale ».



### MÉMO

- En cas de branchement de l'adaptateur secteur alors que des piles sont présentes dans l'appareil, l'alimentation se fait via l'adaptateur secteur.
- Il se peut qu'un signal sonore se fasse entendre lors de la mise sous tension. Cela n'a rien d'anormal et ne correspond pas à un dysfonctionnement.
- Nous vous recommandons de conserver les piles dans l'appareil même lorsque vous le faites fonctionner avec l'adaptateur secteur. Ainsi, vous pourrez continuer à jouer même si le cordon de l'adaptateur secteur se débranche accidentellement de l'appareil.

## Réglage de l'heure et de la date

Après la première mise sous tension de l'appareil, vous devrez régler l'horloge interne comme suit. L'heure et la date que vous spécifiez servent d'informations temporelles pour les fichiers enregistrés.

1. **Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour sélectionner « Date & Time », puis appuyez sur [●].**



### REMARQUE

- L'horloge interne est alimentée par l'adaptateur secteur ou par les piles. Si le R-05 est laissé pendant plusieurs jours avec les piles retirées et l'adaptateur déconnecté, l'horloge interne revient à son état par défaut. Si vous mettez l'appareil sous tension dans cet état, le message « Clock Initialized » apparaît.

- Si le message « Clock Initialized » apparaît, vous devez réinitialiser la date et l'heure.

## 2. Réglez la date et l'heure.

Utilisez [ ◀◀ ]/[ ▶▶ ] pour déplacer le curseur vers la gauche/droite.



Lorsque le curseur se trouve à l'emplacement du caractère que vous voulez modifier, utilisez [ ▶/|| ]/[ ■ ] pour modifier la date et l'heure, puis appuyez sur [ ● ] pour confirmer le réglage.



## 3. Appuyez sur [MENU] pour revenir à la page principale.

## Préparation d'une carte SD

### À propos des morceaux de démonstration

La carte SD fournie contient des morceaux de démonstration.

- Si vous laissez les morceaux de démonstration sur la carte SD, l'espace disponible pour l'enregistrement sur la carte sera diminué de la taille de ces morceaux de démonstration.
- \* L'utilisation des morceaux de démonstration fournis avec ce produit pour un usage autre que privé ou personnel est illégale sans l'accord du détenteur des droits d'auteur. En outre, ces données ne doivent pas être copiées ni utilisées dans une œuvre secondaire soumise à des droits d'auteur sans l'accord du détenteur des droits d'auteur.

## Insertion d'une carte SD

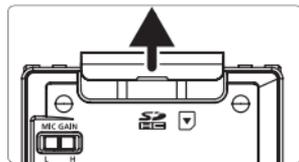
### Insertion

#### 1. Assurez-vous que l'appareil est hors tension.

Si l'appareil est sous tension, mettez-le hors tension.

#### 2. Ouvrez le couvercle SD situé sur la partie supérieure de l'appareil.

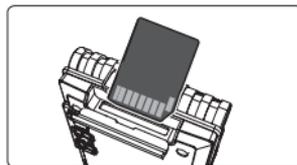
Insérez un ongle dans l'encoche du couvercle SD et tirez le couvercle vers le haut.



N'exercez pas une force exagérée, car vous risqueriez de casser le couvercle.

#### 3. Insérez la carte SD.

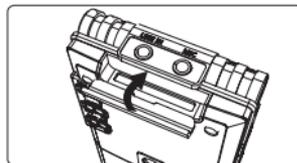
Avec l'arrière de la carte SD orienté de la même manière que l'arrière du R-05, insérez lentement la carte dans l'encoche.



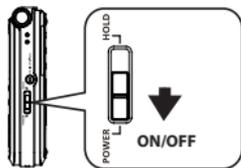
#### REMARQUE

- N'essayez pas d'insérer la carte SD dans le mauvais sens, car vous risqueriez d'endommager le R-05 ou la carte SD. Agissez par conséquent avec précaution.
- Enfoncez complètement la carte SD.

#### 4. Refermez le couvercle SD.



5. Faites glisser le commutateur [POWER] vers la position POWER pendant quelques secondes afin de mettre l'appareil sous tension.

**MÉMO**

Si vous insérez une carte SD non formatée dans le R-05, l'indication « SD Unformatted » apparaît.

**Retrait d'une carte SD**

1. Mettez le R-05 hors tension.
2. Ouvrez le couvercle SD.
3. Poussez légèrement la carte SD vers l'intérieur, puis relâchez-la.

Retirez la carte SD quand elle sort de l'appareil.

**REMARQUE**

N'insérez pas et ne retirez pas une carte SD si l'appareil est sous tension. En procédant de la sorte, vous risqueriez de perdre les données stockées sur la carte SD.

### Formatage d'une carte SD

Le « formatage » est le processus de préparation de la carte SD en vue de son utilisation. Si vous utilisez une carte SD autre que celle fournie avec l'appareil, vous devez tout d'abord la formater avant de pouvoir l'utiliser avec le R-05.

#### REMARQUE

- Vous devez formater la carte SD sur le R-05 lui-même. Une carte SD formatée sur un appareil autre que le R-05 peut ne pas fonctionner correctement dans le R-05.
- Lorsque vous formatez une carte SD, toutes les données figurant sur la carte sont effacées.
- La carte SD fournie avec l'appareil a déjà été formatée. Si vous la formatez à nouveau, les morceaux de démonstration ainsi que le fichier PDF du mode d'emploi inclus sur la carte seront effacés. Effectuez au besoin une sauvegarde de ces fichiers sur votre ordinateur.

#### cf.

« Branchement à votre ordinateur » (p. 70)

1. **Assurez-vous que la carte SD que vous voulez formater est insérée dans la fente de carte SD.**

#### cf.

« Insertion d'une carte SD » (p. 32)

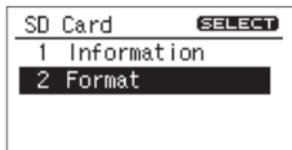
2. **Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour sélectionner « SD Card », puis appuyez sur [●].**



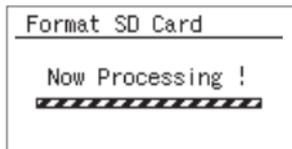
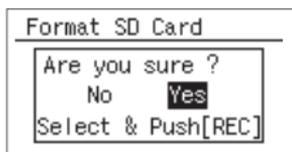
#### MÉMO

Pour annuler le formatage, appuyez sur [MENU]. La page précédente apparaît.

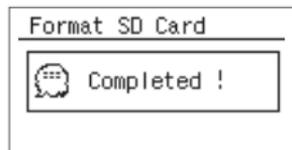
3. Utilisez [ ►/|| ]/[ ■ ] pour sélectionner « Format », puis appuyez sur [ ● ].



4. Lorsque l'écran de confirmation apparaît, utilisez [ ►► ] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur [ ● ].

**REMARQUE**

Ne retirez jamais la carte SD tant que la page indique « Processing ». Cela pourrait détruire la zone de mémoire de la carte SD. Lorsque la page indique « Completed! », le processus de formatage est terminé.



5. Appuyez deux fois sur [MENU] pour revenir à la page principale.

## À propos des cartes SD

### REMARQUE

- Le R-05 prend en charge les cartes SD/SDHC.
- Les cartes mémoire de certains fabricants peuvent ne pas fonctionner convenablement avec le R-05.
- N'insérez pas et ne retirez pas une carte SD lorsque cet appareil est sous tension. Cela risquerait d'endommager les données de l'appareil ou de la carte SD.
- Introduisez la carte SD à fond, jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

### MÉMO

#### Fonction de protection contre l'écriture (LOCK) de la carte mémoire

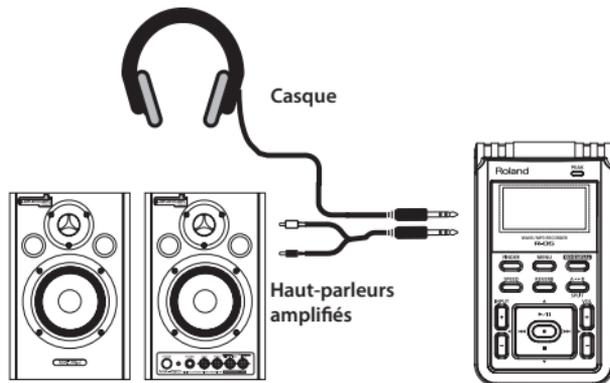
Vous pouvez protéger le contenu de la carte mémoire contre l'effacement. Pour protéger une carte, faites glisser l'onglet de protection latéral en position de verrouillage (« LOCK »). Pour effacer des données de la carte, déverrouillez la protection.

Commutateur de protection contre l'écriture



## Utilisation d'un casque ou de haut-parleurs

Le R-05 ne contient pas de haut-parleur intégré. Pour entendre les sons émis lors de la lecture, vous devez brancher un casque ou des haut-parleurs amplifiés, disponibles séparément.



## Branchement des haut-parleurs

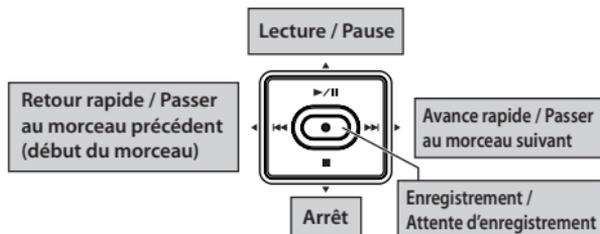
### REMARQUE

Mettez vos différents appareils sous tension selon l'ordre spécifié. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs et autres appareils.

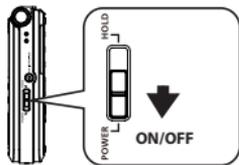
- 1. Mettez le R-05 hors tension.**
- 2. Minimisez le volume des haut-parleurs que vous voulez brancher et mettez l'appareil hors tension.**
- 3. Branchez les haut-parleurs.**  
Vous devez utiliser des haut-parleurs équipés d'un amplificateur intégré. Utilisez un câble audio pour brancher la prise PHONES du R-05 aux entrées ligne de votre système de haut-parleurs.
- 4. Mettez le R-05 sous tension.**
- 5. Mettez les haut-parleurs sous tension et augmentez progressivement le volume jusqu'au niveau souhaité.**

# Enregistrement

## Opérations de base de l'enregistrement



### 1. Mettez le R-05 sous tension (p. 26).



### 2. Définissez la fréquence d'échantillonnage (p. 42).

### 3. Spécifiez le paramètre Rec Mode (type de fichier) (p. 42).

### 4. Appuyez deux fois sur [MENU] pour revenir à la page principale.

### 5. Réglez le niveau d'enregistrement.

Appuyez sur [ ● ] pour entrer en mode d'attente d'enregistrement, puis réglez le niveau du son que vous enregistrez (p. 44).

### 6. Démarrez l'enregistrement.

En mode d'attente d'enregistrement (témoin REC clignotant), appuyez sur [ ● ] ou [ ►/|| ]. Le témoin REC s'allume et l'enregistrement commence.

#### MÉMO

En activant le commutateur [HOLD] après le début de l'enregistrement, vous évitez l'arrêt de l'enregistrement ou la modification du niveau d'enregistrement, même si vous appuyez par inadvertance sur les boutons correspondants.

#### REMARQUE

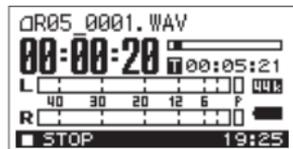
- Les micros intégrés ne peuvent pas être utilisés si un micro ou un autre appareil est branché à la prise MIC ou à la prise LINE IN. Si vous voulez utiliser les micros intégrés, ne branchez rien sur les prises MIC et LINE IN.

- Le niveau d'enregistrement varie si vous actionnez les boutons INPUT [+] [-] en mode d'attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement. Veillez à ne pas actionner par inadvertance les boutons INPUT [+] [-].
- Vous ne pouvez pas mettre l'appareil hors tension durant un enregistrement. Vous devez par conséquent arrêter l'enregistrement avant de mettre l'appareil hors tension.

## 7. Appuyez sur [ ■ ] pour arrêter l'enregistrement.

Le témoin [REC] s'éteint.

L'écran affiche alors le fichier qui a été enregistré (p. 25).



### MÉMO

- Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur [ ►/|| ]. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez à nouveau sur [ ►/|| ].
- Un nom de fichier tel que R05\_0001.WAV est créé automatiquement. L'indication « 0001 » est un nombre qui suit immédiatement le nombre le plus élevé parmi les fichiers existants.
- Si le paramètre File Name de Recorder Setup est défini à « Date », la date et l'heure de l'enregistrement deviennent le nom de fichier. « Réglages du R-05 » (p. 89)

## 8. Appuyez sur [ ►/|| ] pour lire le fichier enregistré.

### cf. ►

« Opérations de lecture de base » (p. 63)

### Spécification de la qualité d'enregistrement

Vous pouvez spécifier la qualité audio à laquelle l'enregistrement doit être effectué.

Le réglage de la qualité audio est une combinaison de la fréquence d'échantillonnage et du paramètre Rec Mode. La qualité audio affecte la taille des fichiers, ainsi que la durée d'enregistrement disponible sur la carte SD.

Décidez ce qui est le plus important dans votre situation, à savoir la qualité audio ou la durée d'enregistrement, puis choisissez la qualité appropriée pour votre cas.

**cf.** ➤

« Réglages d'enregistrement pour diverses situations » (p. 58)

### Fréquence d'échantillonnage

(Valeur par défaut en gras)

Valeur de la fréquence d'échantillonnage	<b>44,1 kHz</b>
	48,0 kHz
	88,2 kHz
	96,0 kHz

Des fréquences d'échantillonnage élevées permettent d'obtenir une meilleure qualité audio. Vous devez utiliser une fréquence d'échantillonnage élevée si vous voulez reproduire avec précision la plage des hautes fréquences.

**MÉMO**

- Des valeurs plus élevées de la fréquence d'échantillonnage augmentent la taille des fichiers et diminuent la durée d'enregistrement disponible.
- Si vous enregistrez du contenu audio que vous voulez inclure dans une production vidéo, nous vous recommandons d'utiliser une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.
- Le R-05 n'est pas capable de convertir la fréquence d'échantillonnage d'un fichier enregistré.

**REMARQUE**

Si la fréquence d'échantillonnage est égale à 88,2 kHz ou 96,0 kHz, vous ne pouvez pas choisir MP3 ou WAV+MP3 comme valeur du paramètre Rec Mode (p. 41).

## Rec Mode

(Valeur par défaut en gras)

<b>Rec Mode</b>	<b>WAV-16 bit</b>
	WAV-24 bit
	MP3-64 kbps
	MP3-96 kbps
	MP3-128 kbps
	MP3-160 kbps
	MP3-192 kbps
	MP3-224 kbps
	MP3-320 kbps
	WAV+MP3 (WAV-16 bit+MP3-128 kbps)

Les fichiers WAV permettent un enregistrement de meilleure qualité que les fichiers MP3. Si vous choisissez MP3, la taille des fichiers sera inférieure à celle de fichiers WAV, ce qui permet de réaliser des enregistrements de plus longue durée. Des valeurs plus élevées de bits ou de bits/s (bps) augmentent la taille des fichiers et diminuent la durée d'enregistrement disponible. Le réglage WAV+MP3 crée simultanément un fichier WAV et un fichier MP3.

### MÉMO

Certains logiciels comme le Lecteur Windows Media ne peuvent pas lire les fichiers WAV de 24 bits.

### REMARQUE

- Les réglages MP3 et WAV+MP3 peuvent être sélectionnés uniquement si la fréquence d'échantillonnage est égale à 44,1 kHz ou 48,0 kHz.
- Si vous sélectionnez WAV+MP3, le réglage est fixé à WAV-16 bit et MP3-128 kbps.

## Exemples de formats utilisés en musique

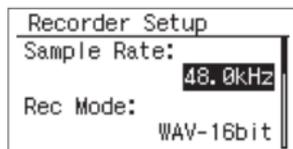
But	Rec Mode	Taille approximative
<b>Qualité professionnelle</b>	WAV 24 bits / 48 kHz	environ 20 Mo par minute
<b>Création d'un CD de musique sur votre ordinateur</b>	WAV 16 bits / 44,1 kHz	environ 10 Mo par minute
<b>Distribution de musique sur Internet</b>	MP3 128 kb/s / 44,1 kHz	environ 1 Mo par minute

## Réglage des paramètres Sampling Rate et Rec Mode

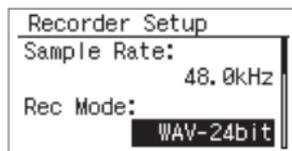
1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour sélectionner « Recorder Setup », puis appuyez sur [●].



2. Utilisez [◀◀]/[▶▶] pour modifier le paramètre Sampling Rate.



3. Utilisez [▶/||]/[■] pour déplacer le curseur vers Rec Mode, puis utilisez [◀◀]/[▶▶] pour modifier le paramètre Rec Mode.



### REMARQUE

Si WAV+MP3 est sélectionné, ce réglage est fixé à WAV-16 bit et MP3-128 kbps.

4. Appuyez deux fois sur [MENU] pour revenir à la page principale.

## Durées d'enregistrement approximatives

Le tableau ci-dessous indique les durées d'enregistrement approximatives disponibles sur une carte SD.

Durée d'enregistrement restante (approximative)		Capacité de la carte SD					Unités : minutes
		2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go	
Rec Mode							
WAV	WAV (24 bit/96 kHz)	55	110	220	450	900	
	WAV (24 bit/88.2 kHz)	60	120	240	490	980	
	WAV (24 bit/48 kHz)	110	220	440	900	1800	
	WAV (24 bit/44.1 kHz)	120	240	480	980	1950	
	WAV (16 bit/96 kHz)	80	160	320	670	1350	
	WAV (16 bit/88.2 kHz)	88	176	352	735	1470	
	WAV (16 bit/48 kHz)	166	332	664	1350	2700	
	WAV (16 bit/44.1 kHz)	180	360	720	1470	2950	
MP3	MP3 (320 kbps/44.1 kHz)	797	1540	3080	6450	12950	
	MP3 (128 kbps/44.1 kHz)	1993	3990	7980	16180	32350	
WAV+MP3	WAV (16 bit/48 kHz) +MP3 (128 kbps/48 kHz)	152	305	610	1240	2490	
	WAV (16 bit/44.1 kHz) +MP3 (128 kbps/44.1 kHz)	165	330	660	1345	2690	

### REMARQUE

- Les durées d'enregistrement mentionnées ci-dessus sont approximatives. Elles peuvent varier en fonction des caractéristiques de la carte utilisée. Si plusieurs fichiers sont enregistrés, la durée totale d'enregistrement peut être inférieure aux chiffres indiqués.
- La taille d'enregistrement maximale d'un fichier unique est de 2 Go.

### Réglage du niveau d'enregistrement

Le R-05 est conçu pour vous permettre d'enregistrer une large gamme de sons. En ajustant le niveau d'enregistrement (volume) de manière appropriée en fonction de la source que vous voulez enregistrer, vous pouvez obtenir un enregistrement de qualité optimale. Le principe de base du réglage du niveau consiste à obtenir le niveau le plus élevé possible tout en évitant le phénomène de distorsion. Ce principe s'applique que vous utilisiez les micros intégrés, un micro externe ou la prise LINE IN.

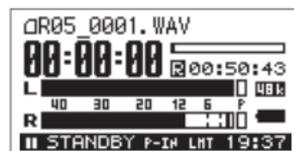
### Réglage manuel du niveau d'enregistrement

#### REMARQUE

Vous ne pouvez pas régler le niveau d'enregistrement si le paramètre AGC est activé.

1. **Orientez les micros du R-05 vers la source de l'enregistrement.**
2. **Dans la page principale, appuyez sur [ ● ] de telle sorte que le témoin REC clignote.**  
Le R-05 est en mode d'attente d'enregistrement.
3. **Sur la source audio que vous allez enregistrer, lancez la lecture des sons que vous voulez effectivement enregistrer.**

L'indicateur de niveau se déplace en fonction de l'intensité du son émis vers le R-05.



#### TIP

Si vous voulez enregistrer une performance musicale comme un instrument ou une voix, vous devez lire le passage du morceau dont le volume est le plus élevé.

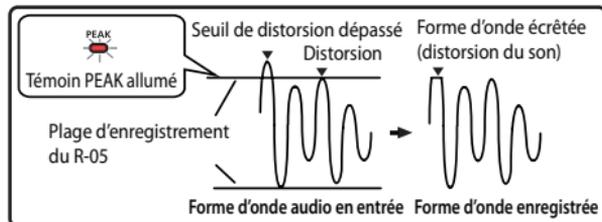
4. **Une fois la lecture en cours, utilisez INPUT [+] [-] pour régler le niveau d'enregistrement petit à petit.**

Si nécessaire, modifiez le réglage du commutateur [MIC GAIN] (p. 47).

#### MÉMO

Plus le niveau de capture du son est élevé, plus l'indicateur de niveau se déplace vers la droite. Utilisez INPUT [+] [-] pour régler le niveau de telle sorte que le son soit capturé à un niveau aussi élevé que possible. Évitez toutefois que le témoin PEAK ne s'allume, car cela indique que le volume d'entrée est excessif.

Si le témoin PEAK s'allume, cela signifie que l'entrée a dépassé le volume maximal pouvant être enregistré par le R-05 (effet de « distorsion »). Les sons enregistrés dans ces conditions seront par conséquent distordus.



Utilisez INPUT [+] [-] pour régler le niveau de telle sorte que le témoin PEAK ne s'allume pas, même dans les passages pour lesquels le volume est le plus élevé (absence d'effet de distorsion). Si vous enregistrez un morceau, assurez-vous de l'absence de distorsion durant le passage le plus intense d'une voix ou durant un passage fortissimo d'une performance instrumentale.

Une fois le réglage du niveau terminé, appuyez à nouveau sur [ ● ] pour démarrer l'enregistrement.

#### MÉMO

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur [ ■ ] pour revenir à la page principale. Le réglage du niveau est préservé, de telle sorte que vous pouvez à nouveau appuyer sur [ ● ] pour démarrer l'enregistrement au même niveau.
- Lors de l'utilisation des boutons INPUT [+] [-], il se peut que vous entendiez un léger bruit lorsque le niveau d'enregistrement varie. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

### Utilisation de la fonction de répétition

Vous pouvez utiliser la fonction de répétition pour définir automatiquement le niveau d'enregistrement adéquat, basé sur le son qui est capté durant la période spécifiée.

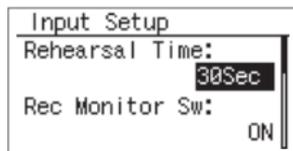
#### REMARQUE

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de répétition si le paramètre AGC est activé.

- Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour sélectionner « Input Setup », puis appuyez sur [●].



- Utilisez [▶/||]/[■] pour déplacer le curseur vers le paramètre Rehearsal Time, puis utilisez [◀◀]/[▶▶] pour définir l'heure.



(Valeur par défaut en gras)

Réglage	
	Manual
	30 sec
	<b>1 min</b>
	3 min
	5 min

- Appuyez deux fois sur [MENU] pour revenir à la page principale.

- Orientez le micro vers la source que vous voulez enregistrer, puis appuyez sur [REHEARSAL].

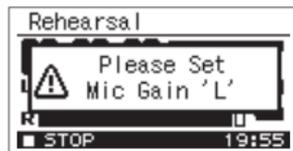


Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement en fonction du volume maximal rencontré durant la période spécifiée par le paramètre Rehearsal Time. En même temps, l'appareil effectue également un test visant à déterminer la sensibilité appropriée pour le micro. Une fois le réglage terminé, le R-05 passe en mode d'attente d'enregistrement. Si le paramètre Rehearsal Time est défini sur MANUAL, appuyez à nouveau sur [REHEARSAL] pour terminer la répétition.

Un message tel que celui présenté ci-dessous apparaît si le réglage du commutateur [GAIN] sur le panneau arrière de l'appareil ne correspond pas à la sensibilité appropriée du micro, telle que détectée par l'appareil. Dans ce cas, vous devez modifier le réglage du commutateur comme demandé.

cf. ➔

« Réglage de la sensibilité du micro » (p. 47)



MÉMO

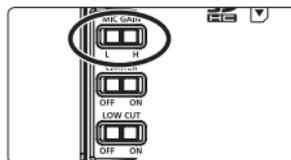
Si vous appuyez à nouveau sur le bouton [REHEARSAL] durant la période spécifiée par le paramètre Rehearsal Time, le niveau d'enregistrement est réglé en fonction du volume maximal qui a été capté jusqu'à ce moment.

TIP

Si vous voulez enregistrer une performance musicale comme un instrument ou une voix, vous devez lire le passage du morceau dont le volume est le plus élevé.

## Réglage de la sensibilité du micro

Réglez le commutateur [MIC GAIN] situé sur le panneau arrière de l'appareil afin d'ajuster la sensibilité du micro de manière appropriée en fonction de l'intensité du son que vous enregistrez.



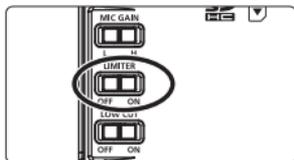
H représente une sensibilité élevée et L une sensibilité faible. Utilisez le réglage L lors de l'enregistrement de volumes sonores élevés et le réglage H lors de l'enregistrement de volumes sonores faibles.

cf. ➔

« Réglages d'enregistrement pour diverses situations » (p. 58)

### Utilisation de Limiter ou AGC

Utilisez le commutateur [LIMITER] situé sur le panneau arrière de l'appareil pour activer/désactiver les réglages Limiter et AGC (Auto Gain Control). En général, ce commutateur est placé sur OFF.



La fonction Limiter permet de diminuer le niveau d'enregistrement lorsque le son en entrée devient trop important, et ce, afin d'éviter un effet de distorsion.

La fonction AGC augmente le niveau d'enregistrement lorsque le son en entrée est trop faible et diminue ce niveau lorsque le son est trop fort, garantissant ainsi un niveau d'enregistrement homogène. Cette fonction permet de réaliser des enregistrements à des volumes homogènes, par exemple à l'occasion de réunions pouvant inclure des personnes distantes ou proches et avec des voix plus fortes ou plus faibles.

#### TIP

Si vous enregistrez une performance instrumentale ou de la musique avec la fonction Limiter/AGC activée, la performance est enregistrée avec les dynamiques naturelles « aplaties », ce qui nuit à l'expressivité naturelle de la musique. Si vous voulez enregistrer le son en maintenant ses dynamiques naturelles intactes, désactivez la fonction Limiter/AGC.

#### REMARQUE

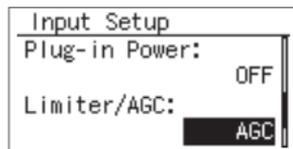
- Vous ne pouvez pas régler le niveau d'enregistrement si le paramètre AGC est activé.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de répétition si le paramètre AGC est activé.

## Réglage de la fonction du commutateur [LIMITER]

1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [ ▶/|| ]/[ ■ ] pour sélectionner « Input Setup », puis appuyez sur [ ● ].



2. Utilisez [ ▶/|| ]/[ ■ ] pour déplacer le curseur vers le paramètre Limiter/AGC, puis utilisez [ ◀◀ ]/[ ▶▶ ] pour sélectionner Limiter ou AGC.



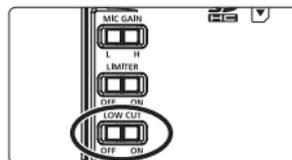
3. Appuyez deux fois sur [MENU] pour revenir à la page principale.

### REMARQUE

Si le paramètre AGC est activé, INPUT [+ ] [- ] est désactivé et vous ne pouvez pas régler le niveau d'enregistrement manuellement.

## Coupeure de la plage des basses fréquences

En tournant le commutateur [LOW CUT] situé sur le panneau arrière, vous pouvez couper la plage des basses fréquences en dessous d'une fréquence donnée.



En général, ce commutateur est placé sur OFF.

Si les bruits à basse fréquence vous posent des problèmes, comme le bruit du vent souvent présent dans les enregistrements en plein air, le bruit des automobiles ou de machines, ou encore les vibrations, vous pouvez diminuer ces bruits en coupant la plage des basses fréquences.

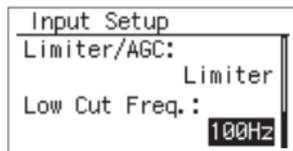
Si vous avez des problèmes liés à des bruits de respiration ou d'atténuation de tonalité se produisant parfois lors de l'enregistrement d'une voix, le fait de couper la plage des basses fréquences permet d'obtenir un enregistrement plus net.

## Réglage de la fréquence à laquelle activer la fonction Low Cut

1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour sélectionner « Input Setup », puis appuyez sur [●].



2. Utilisez [▶/||]/[■] pour déplacer le curseur vers le paramètre Low Cut Freq., puis utilisez [◀◀]/[▶▶] pour modifier sa valeur.



(Valeur par défaut en gras)

Réglage	100 Hz
	<b>200 Hz</b>
	400 Hz

3. Appuyez deux fois sur [MENU] pour revenir à la page principale.

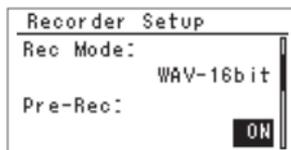
## Utilisation de la fonction Pre-Rec

Le R-05 offre une fonction Pre-Rec qui vous permet de capturer les deux secondes de son qui précèdent le moment où vous appuyez sur le bouton d'enregistrement. Cette fonction vous permet de ne pas rater le début de ce que vous voulez enregistrer, par exemple dans les cas d'enregistrements en plein air pour lesquels vous ne savez pas à quel moment le son à enregistrer va débiter.

1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour sélectionner « Recorder Setup », puis appuyez sur [●].



2. Utilisez [▶/||]/[■] pour déplacer le curseur vers le paramètre Pre-Rec, puis utilisez [◀◀]/[▶▶] pour choisir « ON ».



## Utilisation de la fonction Auto Rec Start

L'utilisation de la fonction Auto Rec Start permet de faire démarrer l'enregistrement automatiquement après l'expiration d'un temps donné ou lorsque le niveau d'enregistrement dépasse une valeur spécifiée.

1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour sélectionner « Recorder Setup », puis appuyez sur [●].



2. Utilisez [▶/||]/[■] pour déplacer le curseur vers le paramètre Auto Rec Start, puis utilisez [◀◀]/[▶▶] pour définir le temps au bout duquel l'enregistrement doit commencer ou le niveau auquel cet enregistrement doit débiter.



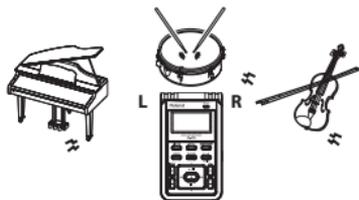
### (Valeur par défaut en gras)

	Auto Rec Start non utilisé	OFF
Réglage	Temps au bout duquel l'enregistrement démarre	2 sec
		5 sec
		10 sec
	Niveau auquel l'enregistrement démarre	Level 1 (-60 dB)
Level 2 (-30 dB)		
Level 3 (-20 dB)		

3. Appuyez deux fois sur [MENU] pour revenir à la page principale.
4. Dans la page principale, appuyez sur [●] de telle sorte que le témoin REC clignote. Le R-05 entre alors en mode d'attente d'enregistrement.
5. Appuyez à nouveau sur [●].  
L'enregistrement démarre automatiquement lorsque le temps spécifié est écoulé ou lorsque le niveau d'enregistrement indiqué est détecté.

### Enregistrement d'instruments ou de voix

#### Utilisation des micros intégrés



Les micros intégrés sont stéréo. Le micro situé du côté droit du R-05 enregistre le canal droit (R), tandis que le micro situé du côté gauche enregistre le canal gauche (L).

#### REMARQUE

- Afin d'éviter un effet Larsen (bruit strident ou bourdonnement), ne branchez pas de haut-parleurs externes lorsque vous enregistrez à l'aide d'un micro.
- Les micros intégrés ne peuvent pas être utilisés si un micro ou un autre appareil est branché à la prise MIC ou à la prise LINE IN. Si vous voulez utiliser les micros intégrés, ne branchez rien sur les prises MIC et LINE IN.

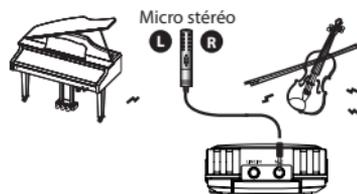
#### MÉMO

Si vous voulez utiliser un casque pour écouter le son pendant que vous l'enregistrez, vous devez effectuer les réglages nécessaires.

#### cf.

« Réglages du R-05 » (p. 89)

#### Utilisation d'un micro externe



Vous pouvez utiliser avec le R-05 un micro dynamique ou un micro à condensateur du type conçu pour un branchement sur la prise MIC d'un ordinateur.

#### REMARQUE

- L'entrée provenant de la prise MIC est ignorée si un appareil ou un câble est branché à la prise LINE IN. Ne branchez rien sur la prise LINE IN si vous utilisez un micro externe.

- Afin d'éviter un effet Larsen (bruit strident ou bourdonnement), ne branchez pas de haut-parleurs externes lorsque vous enregistrez à l'aide d'un micro. Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage aux haut-parleurs et autres appareils, diminuez toujours le volume et mettez tous les appareils hors tension avant tout branchement.

## Réglages du type de micro utilisé

### Réglage du type de micro externe

Cette section décrit comment définir le réglage mono/stéréo de manière appropriée en fonction du micro branché à la prise MIC.

(Valeur par défaut en gras)

Réglage	<b>STEREO</b>	Si le micro externe est stéréo (p. 92)
	MONO	Si le micro externe est mono (p. 92)

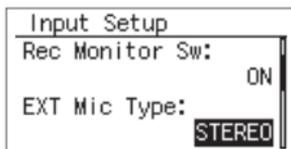
#### MÉMO

Si vous utilisez un micro mono et que vous enregistrez avec le paramètre EXT Mic Type défini sur STEREO, seul le canal L est enregistré. Si vous utilisez le réglage mono, le même son est enregistré sur les canaux L et R.

1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour choisir « Input Setup », puis appuyez sur [●].



2. Utilisez [▶/||]/[■] pour déplacer le curseur vers le paramètre EXT Mic Type, puis utilisez [◀◀]/[▶▶] pour sélectionner MONO ou STEREO.



## Paramètre Plug-in Power

Réglez ce paramètre sur « ON » si vous utilisez un micro à alimentation par câble, et sur « OFF » si vous utilisez un micro fonctionnant sur pile ou qui ne nécessite pas d'alimentation par câble.

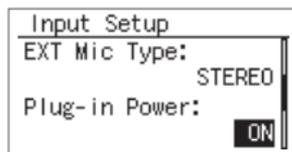
(Valeur par défaut en gras)

Réglage		
	<b>OFF</b>	Micro dynamique ou micro à condensateur avec une pile interne
	ON	Micro à condensateur à alimentation par câble

1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour choisir « Input Setup », puis appuyez sur [●].



2. Utilisez [▶/||]/[■] pour déplacer le curseur vers le paramètre Plug-in Power, puis utilisez [◀◀]/[▶▶] pour sélectionner ON ou OFF.



### REMARQUE

Si vous avez branché un micro dynamique ou un micro équipé d'une pile interne, vous devez régler le paramètre Plug-In Power sur OFF. L'utilisation d'un réglage incorrect peut endommager votre équipement.

### À propos des micros dynamiques

Ce type de micro est robuste et convient parfaitement à l'enregistrement de voix et d'instruments. Il n'a pas besoin d'alimentation.

### À propos des micros à condensateur

Ce type de micro présente une sensibilité élevée et convient parfaitement à l'enregistrement de sons à faible niveau sonore, par exemple dans le cas d'instruments acoustiques ou de conférences. Ces micros nécessitent une alimentation par piles ou par câble.

## Enregistrement à partir d'une cassette ou d'un CD

### Utilisation de la prise LINE IN

Outre l'enregistrement de performances instrumentales ou de voix à l'aide d'un micro, le R-05 permet également d'utiliser la prise LINE IN pour enregistrer le son provenant d'une cassette ou d'un CD.

#### REMARQUE

- L'entrée micro est automatiquement désactivée si vous branchez un appareil ou un câble sur la prise LINE IN. Si vous captez du son via les prises LINE IN et MIC, seul le son en provenance de l'entrée ligne est enregistré.
- Si les câbles de connexion sont dotés de résistances, le niveau de volume des appareils raccordés aux entrées (LINE IN) peut être relativement faible. Dans ce cas, utilisez des câbles sans résistance.
- Si vous voulez enregistrer du son en provenance d'une platine, vous devez vous procurer un égaliseur phono séparément.

Dans cet exemple, nous allons expliquer comment le son provenant d'un lecteur CD peut être enregistré à l'aide du R-05.



#### 1. Branchez votre lecteur CD.

Utilisez un câble audio pour brancher les prises sortie ligne de votre lecteur CD à la prise LINE IN du R-05.

#### 2. Réglez le niveau d'enregistrement.

Réglez le niveau d'enregistrement pendant la lecture du morceau souhaité sur votre lecteur CD. Une fois le réglage du niveau d'enregistrement terminé, remplacez votre lecteur au début du morceau que vous voulez enregistrer.

### Fractionnement du fichier durant l'enregistrement

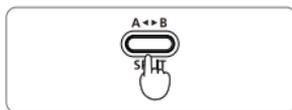
Vous pouvez fractionner le fichier en cours d'enregistrement.

Si vous avez fractionné le fichier, vous pouvez aisément démarrer la lecture à partir d'un point de fractionnement.

Si vous effectuez un enregistrement en continu sur une longue période, vous pouvez trouver souhaitable de fractionner le fichier en certains points qu'il est facile de retrouver.

#### Fractionnement manuel

1. Démarrez l'enregistrement.
2. Appuyez sur [SPLIT] au moment où vous voulez fractionner le fichier.



Le fichier est fractionné au moment où vous appuyez sur le bouton.

3. Appuyez sur [ ■ ] pour arrêter l'enregistrement.

#### Fractionnement automatique

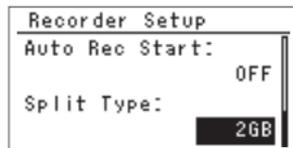
Le R-05 peut fractionner automatiquement le fichier si la taille du fichier en cours d'enregistrement excède une valeur donnée ou si le niveau d'enregistrement descend en dessous d'une valeur spécifiée.

Par défaut, le fichier est fractionné automatiquement lorsque sa taille atteint 2 Go.

1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [ ▶/|| ]/[ ■ ] pour choisir « Recorder Setup », puis appuyez sur [ ● ].



2. Utilisez [ ►/|| ]/[ ■ ] pour déplacer le curseur vers le paramètre Split Type, puis utilisez [ ◀◀ ]/[ ▶▶ ] pour choisir la taille de fichier ou le niveau d'enregistrement auquel le fichier est automatiquement fractionné.



(Valeur par défaut en gras)

Réglage	Taille à laquelle le fichier est automatiquement fractionné	64 MB
		128 MB
		256 MB
		512 MB
		1 GB
		<b>2 GB</b>
	Niveau d'enregistrement auquel le fichier est automatiquement fractionné	Level 1 (-60 dB)
		Level 2 (-30 dB)
		Level 3 (-20 dB)
		Level 3 (-20 dB)

3. Appuyez deux fois sur [MENU] pour revenir à la page principale.

**REMARQUE**

- Avec certaines cartes SD, il peut arriver, rarement toutefois, que l'enregistrement soit interrompu.
- La lecture sans interruption n'est pas prise en charge par le R-05, ce qui signifie qu'il n'est pas possible de lire un fichier sans interruption entre ce fichier et les fichiers précédent et suivant.
- Le fractionnement de fichier est possible si au moins deux secondes ont été enregistrées dans un fichier. Vous ne pouvez pas fractionner des fichiers à des intervalles inférieurs à deux secondes.

### Réglages d'enregistrement pour diverses situations

Cette section décrit des exemples de réglages Recorder Setup qui sont appropriés pour diverses situations d'enregistrement.

#### Enregistrement d'instruments acoustiques

- Orientez le micro directement vers l'instrument que vous voulez enregistrer, afin d'éviter tout déséquilibre entre les canaux gauche et droit. Le fait de placer le micro à proximité de la source sonore permet d'obtenir un enregistrement plus net et plus clair. En revanche, le placement du micro à une certaine distance de la source sonore permet également de capturer le son ambiant et procure un enregistrement plus doux. Vous pouvez utiliser un adaptateur de pied de micro vendu séparément (OP-R09M) afin de fixer le R-05 à un pied de micro disponible dans le commerce.
- Réglez le commutateur [MIC GAIN] de manière appropriée en fonction du volume de l'instrument.

- Si vous voulez effectuer un enregistrement de bonne qualité, enregistrez au format WAV. Si vous voulez créer un CD, réglez la fréquence d'échantillonnage à 44,1 kHz et le paramètre Rec Mode (p. 42) sur WAV-16 bit. Si vous enregistrez une session d'entraînement ou vos propres idées, utilisez le réglage MP3-128 kbps.
- Si vous réglez Rec Mode sur WAV+MP3, un maître archivé de haute qualité et un fichier compact pour distribution sont enregistrés simultanément.

### Réglages recommandés

#### Commutateurs du panneau arrière

<b>MIC GAIN</b>	L pour les instruments forts, H pour les instruments doux
<b>LIMITER</b>	OFF
<b>LOW CUT</b>	OFF

#### Réglages de la page « Menu »

<b>Recorder Setup</b>	Sampling Rate	44,1 kHz si vous créez un CD
	Rec Mode	WAV-16 bit ou WAV+MP3

## Enregistrement de voix

- Orientez le micro directement vers le centre du visage du chanteur, afin d'éviter tout déséquilibre entre les canaux gauche et droit. Le chanteur doit éviter de bouger la tête vers la gauche ou la droite pendant qu'il chante.
- Si le bruit de sa respiration constitue un problème, baissez légèrement le micro à partir du centre. Vous pouvez également utiliser l'écran anti-vent inclus.
- Si la tonalité est atténuée, l'activation de la fonction LOW CUT (p. 49) produira un son plus net et diminuera également les bruits de respiration. Vous voudrez probablement éliminer les sons en dessous de 100 Hz.
- Effectuez l'enregistrement à l'aide du réglage WAV si vous voulez créer un CD ou un enregistrement d'archive de haute qualité, ou à l'aide du réglage MP3 si vous voulez simplement créer un enregistrement test d'un morceau.
- Vous pouvez écouter le son enregistré avec la réverbération appliquée. La réverbération de plaque est souvent utilisée pour les voix, mais vous pouvez essayer d'autres réglages en fonction de vos préférences.

**cf.** ➔

« Application d'un effet de réverbération à la lecture » (p. 68)

## Réglages recommandés

### Commutateurs du panneau arrière

<b>MIC GAIN</b>	H
<b>LIMITER</b>	OFF
<b>LOW CUT</b>	ON si les bruits de respiration ou les sons atténués constituent un problème

### Réglages de la page « Menu »

<b>Recorder Setup</b>	Sampling Rate	44,1 kHz si vous créez un CD
	Rec Mode	WAV-16 bit ou MP3-128 kbps
<b>Player Setup</b>	Rev Type	PLATE
	Rev Depth	5-10
<b>Input Setup</b>	Low cut filter cutoff	100 Hz

### Enregistrement d'un groupe

- Le son émis par un groupe est plus puissant que les sons de tous les jours. Réglez le commutateur [MIC GAIN] sur L.
- Lorsque vous réglez le niveau d'enregistrement, effectuez les réglages durant la partie la plus bruyante du morceau. Vous pouvez utiliser la fonction de répétition pour définir automatiquement le niveau d'enregistrement approprié.
- Dans un local de répétition, les instruments sont généralement disposés sur le pourtour de la pièce et orientés vers le centre de celle-ci. Afin d'enregistrer tous les instruments de manière équilibrée, placez le micro au centre de la pièce, à hauteur de table environ afin d'obtenir le meilleur son possible. Le placement du micro sur le sol produit un son atténué avec des basses fréquences excessives, tandis que le placement du micro en position élevée évite la capture des basses fréquences, produisant un son clair.

- Si vous activez la fonction Auto Rec Start, vous ne devez pas appuyer sur [ ● ]; l'enregistrement démarre automatiquement lorsque le groupe commence à jouer. Choisissez un réglage de Level 1–Level 3.
- Si vous réglez Rec Mode sur WAV+MP3, un maître archivé de haute qualité et un fichier compact pour distribution sont enregistrés simultanément.

### Réglages recommandés

#### Commutateurs du panneau arrière

<b>MIC GAIN</b>	L
<b>LIMITER</b>	OFF
<b>LOW CUT</b>	OFF

#### Réglages de la page « Menu »

<b>Recorder Setup</b>	Sampling Rate	44,1 kHz si vous créez un CD
	Rec Mode	WAV-16 bit ou WAV+MP3
	Auto Rec Start	Level 1–Level 3
<b>Input Setup</b>	Rehearsal Time	30 sec–5 min

## Enregistrement en plein air

- Réglez le commutateur [MIC GAIN] de manière appropriée en fonction de la source que vous enregistrez. Choisissez le réglage H si vous enregistrez des sons relativement faibles, comme des bruits d'oiseaux, d'insectes ou l'écoulement d'un ruisseau. Choisissez par contre le réglage L si vous effectuez un enregistrement rapproché de sons plus intenses, comme le bruit d'un train ou d'un avion qui décolle ou qui atterrit.
- Si le bruit du vent constitue un problème, utilisez l'écran anti-vent fourni. Le bruit du vent étant surtout composé de basses fréquences, l'activation du paramètre [LOW CUT] permet également de le diminuer. Toutefois, cela a pour effet d'éliminer la plage des basses fréquences, ce qui n'est pas recommandé si vous voulez aussi capturer des sons puissants aux basses fréquences.
- Si vous ne pouvez pas vous approcher suffisamment de la cible que vous voulez enregistrer, l'utilisation d'un micro externe permet d'orienter le micro vers ce que vous ne pouvez pas atteindre. Le micro stéréo vendu séparément (CS-15) est conçu pour ne capter que les sons provenant de la région vers laquelle le micro est orienté, vous permettant ainsi de ne capter que les sons souhaités.

- Si vous activez le paramètre Pre-Rec (p. 50), l'enregistrement démarre deux secondes avant que vous n'appuyiez effectivement sur le bouton [ ● ]. Cela signifie que vous ne perdez rien de ce que vous voulez enregistrer.
- Si vous comptez utiliser le son enregistré avec des images dans une production DVD, choisissez une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

## Réglages recommandés

### Commutateurs du panneau arrière

<b>MIC GAIN</b>	H pour les instruments doux, L pour les instruments forts
<b>LIMITER</b>	OFF
<b>LOW CUT</b>	ON si le bruit du vent constitue un problème

### Réglages de la page « Menu »

<b>Recorder Setup</b>	Sampling Rate	44,1 ou 48,0
	Rec Mode	WAV-16 bit ou MP3-128 kbps
	Pre-Rec	ON
<b>Input Setup</b>	EXT Mic Type	Fonction du type de micro employé (STEREO si vous utilisez le CS-15)
	Plug-in Power	Fonction du type de micro employé (ON si vous utilisez le CS-15)
	Low cut filter cutoff	100 Hz

### Enregistrement d'une réunion

- Placez le R-05 au centre de la table afin de vous assurer que les commentaires de tous les participants seront correctement enregistrés. Réglez le commutateur [MIC GAIN] sur H si vous enregistrez des sons typiques du niveau d'une conversation.
- Si vous activez le paramètre AGC, le niveau est ajusté automatiquement en fonction de l'intensité de la voix de l'orateur, garantissant ainsi un enregistrement correct même dans le cas de personnes à la voix plus faible ou situées à une plus grande distance. Toutefois, l'activation de la fonction AGC (p. 48) accentue également les sons faibles d'arrière-plan aux basses fréquences, tels que le bruit d'un climatiseur en fonctionnement, tout en capturant aussi les sons indésirables. Si c'est le cas, activez le paramètre [LOW CUT] afin de diminuer les bruits indésirables basses fréquences tout en capturant les voix de manière plus claire.

- L'objectif étant d'obtenir un enregistrement des commentaires de chaque participant, la qualité audio de l'enregistrement n'est pas d'importance primordiale. Choisissez MP3 comme mode d'enregistrement en vue de limiter la taille du fichier même en cas d'enregistrement de longue durée.

### Réglages recommandés

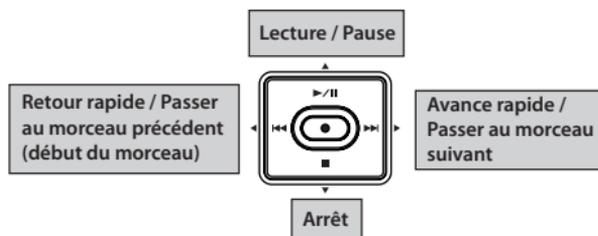
#### Commutateurs du panneau arrière

<b>MIC GAIN</b>	H
<b>LIMITER</b>	ON
<b>LOW CUT</b>	ON

#### Réglages de la page « Menu »

<b>Recorder Setup</b>	Sampling Rate	44,1 kHz
	Rec Mode	MP3-128 kbps ou moins
	Limiter/AGC	AGC
<b>Input Setup</b>	Low cut filter cutoff	200 Hz

## Opérations de lecture de base



1. **Accédez à la page principale.**
2. **Utilisez [ <<< ]/[ >>> ] pour sélectionner le fichier que vous voulez lire.**

### MÉMO

Si l'écran indique « No Song », le dossier sélectionné ne contient aucun fichier que le R-05 peut lire. Si l'écran indique « No Card », cela signifie qu'aucune carte SD n'a été insérée.

3. **Appuyez sur [ ▶/|| ] pour lire le fichier.**

Pendant la lecture, maintenez enfoncé le bouton [ <<< ] pour effectuer un retour rapide, ou le bouton [ >>> ] pour effectuer une avance rapide. La lecture normale reprend lorsque vous relâchez le bouton.

### REMARQUE

Avec certains types de cartes SD, il est possible que la vitesse de lecture des données ne puisse pas être maintenue en cas de retour ou d'avance rapide durant la lecture, provoquant l'arrêt de l'opération de retour rapide ou d'avance rapide. Si cela se produit, appuyez sur [ ■ ] pour arrêter la lecture. Reprenez ensuite la lecture.

4. **Utilisez le bouton VOL [+] [-] pour régler le volume.**
5. **Appuyez sur [ ■ ] pour arrêter la lecture.**

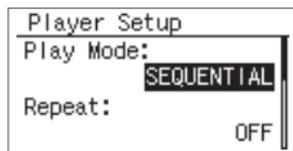
## Réglages Play Mode et Repeat

Vous pouvez spécifier le mode de lecture des fichiers. Outre la lecture des fichiers de manière consécutive à partir du premier fichier, vous pouvez lire uniquement le fichier sélectionné ou lire les fichiers dans un ordre déterminé automatiquement (lecture aléatoire).

1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/||]/[■] pour choisir « Player Setup », puis appuyez sur [●].



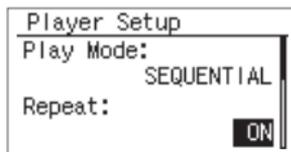
2. Utilisez [◀◀]/[▶▶] pour sélectionner le réglage Play Mode.



(Valeur par défaut en gras)

Réglage	(Valeur par défaut en gras)
	SINGLE (lecture d'un seul fichier)
	<b>SEQUENTIAL</b> (lecture séquentielle)
	SHUFFLE (lecture aléatoire)

3. Utilisez [▶/||]/[■] pour déplacer le curseur vers le réglage Repeat, et utilisez [◀◀]/[▶▶] pour activer/désactiver le réglage Repeat.



(Valeur par défaut en gras)

Réglage	(Valeur par défaut en gras)
	OFF (lecture en boucle désactivée)
	<b>ON</b> (lecture en boucle activée)

**MÉMO**

Le tableau ci-dessous indique les combinaisons possibles de ces réglages.

(Valeur par défaut en gras)

Play Mode	Repeat	Description
SINGLE	OFF	Lecture d'un seul fichier, puis arrêt
	ON	Lecture en boucle d'un seul fichier
<b>SEQUENTIAL</b>	<b>OFF</b>	<b>Lecture séquentielle, puis arrêt</b>
	ON	Lecture séquentielle en boucle
SHUFFLE	OFF	Lecture aléatoire, puis arrêt
	ON	Lecture aléatoire en boucle

**MÉMO**

Si vous utilisez le réglage SHUFFLE avec Repeat activé, les fichiers sont lus dans un ordre aléatoire, puis relus dans le même ordre. Si vous voulez que l'ordre de la lecture soit à nouveau aléatoire, appuyez sur [ ■ ], puis réappuyez sur [ ►/|| ].

**Ordre de tri des fichiers**

Les fichiers sont affichés dans l'ordre alphabétique des caractères suivants. Cet ordre n'est pas celui dans lequel les fichiers ont été enregistrés.

(espace) ! # \$ % & ' ( ) + , - . 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ; = @  
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z  
] ^ \_ `

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z { }

Caractères double octet

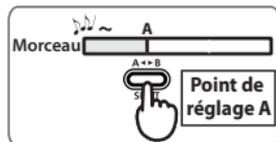
- Les noms de fichiers commençant par un « . » ne sont pas affichés.
- Les noms de fichiers dont l'extension est différente de .WAV ou .MP3 ne sont pas affichés.
- Les noms de fichiers affichés à l'écran ne correspondent pas aux marquages ID3 des fichiers MP3.

## Lecture en boucle d'une portion de fichier

La fonction AB Repeat permet de lire en boucle une portion spécifiée d'un fichier. Vous pouvez utiliser cette fonction pour écouter en boucle la partie du fichier qui vous intéresse.

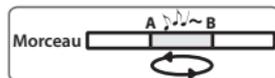
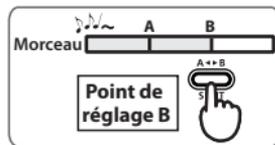
1. Appuyez sur [ ▶/II ] pour lire le fichier.
2. Spécifiez le début de la répétition (point A).

Durant la lecture, appuyez sur [ A ◀▶B ]. Ce point correspond au début (point A) de la portion répétée.



3. Spécifiez la fin de la répétition (point B).

Appuyez à nouveau sur [ A ◀▶B ]. Ce point correspond à la fin (point B) de la portion répétée.



### Annulation du réglage

- Si les points A et B ont déjà été spécifiés, le fait d'appuyer sur [ A ◀▶B ] supprime les réglages de ces points.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur [ ■ ]. Les réglages de la lecture en boucle (points A et B) sont conservés, mais la lecture s'arrête.

#### MÉMO

- Si vous avez défini le point A mais pas le point B avant que la lecture n'atteigne la fin du fichier, la lecture est répétée entre le point A et la fin du fichier.
- Les réglages de la lecture en boucle sont annulés si vous utilisez [ ◀◀ ]/[ ▶▶ ] pour sélectionner un autre fichier.

## Modification de la vitesse de lecture

Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de lecture sans modifier le ton.

### 1. Appuyez sur [SPEED].

L'indication [SPD] apparaît en surbrillance dans la partie inférieure de l'écran et la vitesse de lecture varie.

Appuyez à nouveau sur [SPEED] pour rétablir la vitesse de lecture normale.

#### REMARQUE

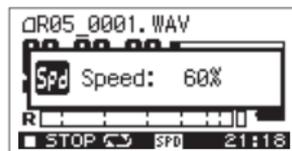
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de lecture si vous avez appliqué l'effet de réverbération (p. 68).
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de lecture d'un fichier dont la fréquence d'échantillonnage est égale à 88,2 kHz ou 96 kHz.
- Une modification importante de la vitesse de lecture affecte le caractère tonal.

## Sélection de la vitesse de lecture

### 1. Maintenez le bouton [SPEED] enfoncé pendant plusieurs secondes.

La vitesse de lecture actuellement spécifiée est affichée.

### 2. Spécifiez la vitesse de lecture souhaitée.



La vitesse de lecture étant affichée, utilisez [ <<< ]/[ >>> ] pour en modifier la valeur.

#### (Valeur par défaut en gras)

<b>Réglage</b>	50, 60, <b>70</b> , 80, 90, 110, 120, 130, 140, 150 (%)
----------------	---

### Application d'un effet de réverbération à la lecture

Vous pouvez appliquer un effet de réverbération lors de la lecture d'un fichier à l'aide du R-05. L'effet de réverbération simule la réverbération qui est caractéristique d'un concert dans une grande salle ou dans un autre espace.

#### REMARQUE

- Vous ne pouvez pas enregistrer du son avec la réverbération appliquée. Vous ne pouvez pas non plus appliquer un effet de réverbération au son écouté durant un enregistrement.
- Vous ne pouvez pas appliquer un effet de réverbération à la lecture d'un fichier dont la fréquence d'échantillonnage est égale à 88,2 kHz ou 96 kHz.
- Vous ne pouvez pas appliquer l'effet de réverbération si vous avez modifié la vitesse de lecture (p. 67).

### Application d'un effet de réverbération

#### 1. Appuyez sur [REVERB].

L'indication « REV » apparaît en surbrillance à l'écran et l'effet de réverbération est appliqué.

Appuyez à nouveau sur [REVERB] pour annuler l'effet de réverbération.

### Changement du type de réverbération

Vous pouvez choisir le type de réverbération souhaité. Ces réglages permettent de simuler différents espaces acoustiques.

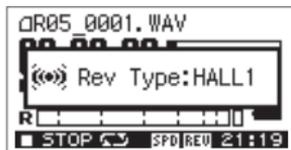
Type	Effet
HALL1	Simule la réverbération adaptée aux concerts en salle. Ce réglage produit une réverbération douce, ample et longue.
HALL2	Hall2 produit une réverbération plus courte que Hall1.
ROOM	Simule la réverbération d'une pièce. Ce réglage produit une réverbération claire et courte, typique d'un club ou d'un studio.
PLATE	Simule la réverbération produite par un réverbérateur à plaque (dispositif de réverbération utilisant la vibration d'une plaque métallique). Ce réglage produit une réverbération métallique présentant une plage de hautes fréquences plus étendue.

**1. Maintenez le bouton [REVERB] enfoncé pendant plusieurs secondes.**

Le type de réverbération actuellement spécifié est affiché.

**2. Le type de réverbération étant affiché, utilisez [ <<< ]/[ >>> ] pour modifier le réglage.**

Le type de réverbération est modifié.



## Types de fichiers pouvant être lus

Le R-05 peut lire les types de fichiers suivants.

	Fréquence d'échantillonnage (kHz)	Taille de l'échantillon (bits)
WAV	32.0, 44.1, 48.0, 88.2, 96.0	16, 24

	Fréquence d'échantillonnage (kHz)	Résolution
MP3	32.0, 44.1, 48.0	32 – 320 kbps, VBR

### Que signifie VBR ?

VBR est l'acronyme de « Variable Bit Rate » (résolution variable), qui utilise une résolution plus faible lorsque le son est moins dense et une résolution plus élevée lorsque le son est plus dense.

# Branchement à votre ordinateur

En utilisant un câble USB pour brancher le R-05 à votre ordinateur, vous pouvez transférer des fichiers à partir de la carte SD du R-05 vers votre ordinateur, puis traiter ces fichiers. Vous pouvez également transférer des fichiers à partir de votre ordinateur vers le R-05, puis les lire sur le R-05.

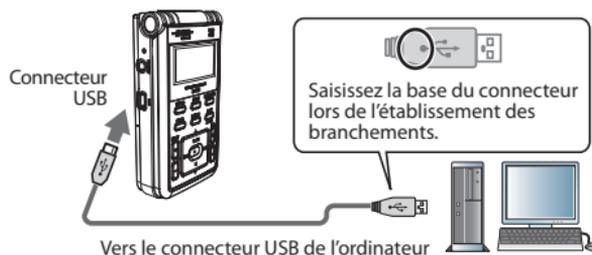
cf. ➤

« Types de fichiers pouvant être lus » (p. 69)

## Branchement du R-05 à votre ordinateur

1. **Démarrez votre ordinateur.**
2. **Assurez-vous qu'une carte SD a été insérée dans la fente de carte SD du R-05.**  
cf. ➤  
« Insertion d'une carte SD » (p. 32)
3. **Mettez le R-05 sous tension (p. 26).**
4. **Appuyez à plusieurs reprises sur [FINDER] ou [MENU] pour accéder à la page principale.**

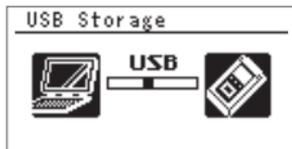
### 5. Utilisez le câble USB inclus pour brancher le R-05 à votre ordinateur.



#### REMARQUE

- Lors du branchement du câble USB à votre ordinateur, saisissez la base du connecteur et évitez de toucher la partie métallique de la prise.
- Si vous reliez le R-05 à votre ordinateur sans carte SD insérée, l'écran du R-05 indique « No Card ».
- Le R-05 ne sera pas reconnu si vous le reliez à votre ordinateur tandis que la page « Menu » est affichée ou pendant une lecture ou un enregistrement. Débranchez le câble USB reliant le R-05 à votre ordinateur et répétez la procédure à partir de l'étape 3.

- Les différentes fonctions du R-05 sont indisponibles dans la page « USB » en cas de branchement à un ordinateur. Les boutons et commutateurs sont ignorés.
- Si votre ordinateur affiche un message indiquant d'insérer un disque avec ce type de fichier, cliquez sur [Cancel].



Au bout d'un moment, l'ordinateur détectera le R-05 et l'écran du R-05 affichera la page « USB ».

Votre ordinateur reconnaîtra la carte SD du R-05 de la manière décrite ci-dessous.

<b>Windows</b>	Apparaît dans le Poste de travail ou l'Explorateur sous le nom d'un disque amovible.
<b>Mac OS</b>	Apparaît sur le Bureau avec un nom tel que « NO NAME » (Sans nom).

**6. Vous pouvez copier des fichiers WAV ou MP3 à partir du R-05 vers votre ordinateur, ou à partir de votre ordinateur vers le R-05.**

Pour copier des fichiers, il suffit de les faire glisser à l'aide de la souris et de les déposer dans le répertoire ou le dossier voulu.

### Débranchement de votre ordinateur

Procédez comme suit pour débrancher le R-05 de votre ordinateur. Vous devez utiliser la procédure suivante pour couper la connexion avant de débrancher le câble USB.

#### REMARQUE

Ne mettez pas le R-05 hors tension, débranchez le câble USB ou retirez la carte SD tandis que le R-05 est branché à votre ordinateur.

### Windows Vista/XP/2000/Me

#### 1. Accédez à la boîte de dialogue « Retirer le périphérique en toute sécurité ».

Dans la barre des tâches de Windows, double-cliquez sur l'icône Retirer le périphérique en toute sécurité .

#### 2. Dans la liste des périphériques matériels affichés, choisissez l'élément correspondant au R-05.

Windows Vista	Support de stockage USB
Windows XP, 2000	Support de stockage USB
Windows Me	Disque USB

#### 3. Dans la boîte de dialogue, cliquez sur [Stop].

#### 4. Cliquez sur [OK].

Lorsque la boîte de dialogue « Arrêt d'un périphérique matériel » apparaît, sélectionnez l'élément correspondant à la carte SD du R-05, puis cliquez sur [OK].

#### 5. Débranchez la connexion.

Une fois que le message « Le périphérique (ou disque USB) peut maintenant être enlevé de l'ordinateur en toute sécurité. » apparaît, vous pouvez débrancher le câble USB reliant le R-05 à l'ordinateur.

## Windows 7

1. Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur l'icône , puis sur l'icône .
2. Cliquez sur le message d'éjection de l'enregistreur WAV/MP3 R-05 qui apparaît au-dessus de la barre des tâches.
3. Lorsque le message indiquant que vous pouvez retirer le périphérique en toute sécurité apparaît, vous pouvez débrancher sans risque le câble USB reliant le R-05 à l'ordinateur.

## Mac OS

1. Faites glisser l'icône « NO NAME » (Sans nom) vers la corbeille dans le « Dock ».



- \* Cet écran provient de Mac OS 10.4.
- \* L'affichage peut varier en fonction de votre système d'exploitation.

Lorsque vous faites glisser l'icône vers l'emplacement de la corbeille à droite du « Dock », la corbeille est remplacée par le symbole , ce qui permet de couper la connexion.

2. **Coupez la connexion.**

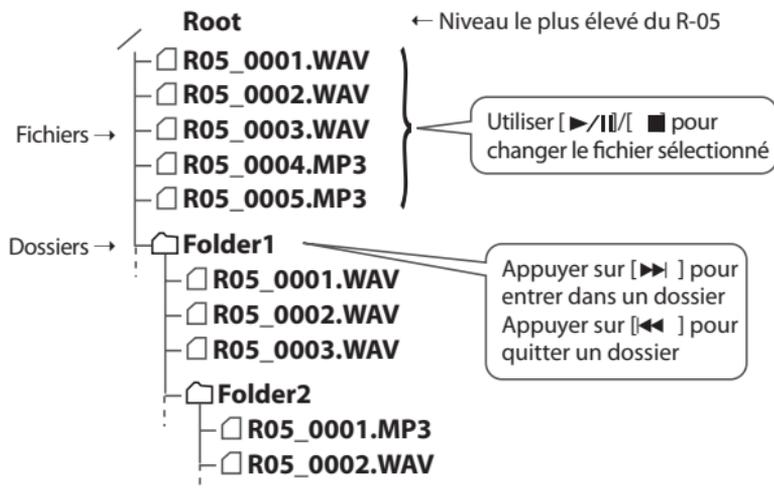
Une fois que l'icône « NO NAME » (Sans nom) n'est plus visible sur le Bureau, il est possible de débrancher sans risque le câble USB reliant le R-05 à l'ordinateur. Vous pouvez également mettre le R-05 hors tension.

# Gestion des fichiers et des dossiers

Le R-05 stocke les fichiers audio sur la carte SD.

La page « Finder » offre différentes fonctions permettant d'afficher, de supprimer ou de copier ces fichiers. Vous pouvez également créer des dossiers et déplacer des fichiers entre des dossiers afin de gérer vos données.

## Structure des fichiers sur la carte SD du R-05

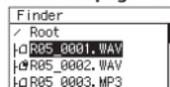


### MÉMO

- Vous pouvez renommer un fichier ou un dossier.  
→ « Modification du nom d'un fichier » (p. 79)
- Vous pouvez créer un dossier à un emplacement souhaité.  
→ « Création d'un dossier » (p. 87)

## Opérations de base

## Accéder à la page Finder

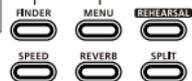


Si la page Finder est affichée, annule l'opération ou retourne à la page précédente.

## Accéder à la page Menu

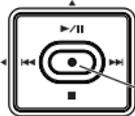


Si la page Menu est affichée, annule l'opération ou retourne à la page précédente.



Déplacer le curseur vers le haut

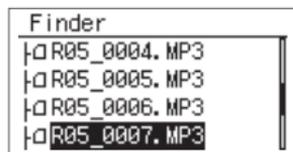
Modifier la valeur (-)  
Déplacer le curseur vers la gauche



Modifier la valeur (+)  
Déplacer le curseur vers la droite

Déplacer le curseur vers le bas    Confirmer

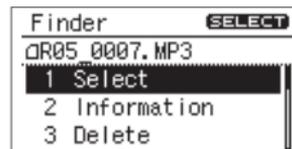
- Appuyez sur [FINDER] pour accéder à la page « Finder », utilisez [▶/||]/[■] pour sélectionner un fichier ou un dossier, puis appuyez sur [●].



## MÉMO

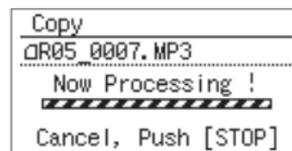
Pour effectuer une sélection à partir d'un dossier (ou d'un dossier situé plus bas dans la hiérarchie), sélectionnez ce dossier et appuyez sur [▶▶]. Pour sélectionner un dossier situé plus haut dans la hiérarchie, appuyez sur [◀◀].

- Utilisez [▶/||]/[■] pour sélectionner une fonction, puis appuyez sur [●].



## REMARQUE

Ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la carte SD tant que l'écran ci-dessous est affiché.



### Opérations accessibles à la page « Finder »

Fonction	Sélection	Résultat	Procédure
Select	Fichier	Sélectionne le fichier et l'affiche sur la page principale.	p. 77
	Dossier	Sélectionne le dossier et l'affiche sur la page principale.	
Information	Fichier	Affiche des informations sur le fichier. Protège également le nom de fichier.	p. 77
	Dossier	Affiche des informations sur le dossier.	
Delete	Fichier	Supprime le fichier.	p. 78
	Dossier	Supprime le dossier.	
Rename	Fichier	Renomme le fichier.	p. 79
	Dossier	Renomme le dossier.	
Move	Fichier	Déplace le fichier.	p. 80
Copy	Fichier	Copie le fichier.	p. 81
Divide	Fichier	Fractionne le fichier.	p. 82
Combine	Fichier	Joint le fichier.	p. 83
Trim	Fichier	Supprime le début et la fin du fichier.	p. 84
MP3 Convert	Fichier	Convertit un fichier WAV en un fichier MP3.	p. 85
Repair	Fichier	Répare le fichier. * Cet élément de menu n'apparaît que si le R-05 a détecté un fichier endommagé.	p. 86
Make Folder	Dossier, répertoire	Crée un nouveau dossier.	p. 87

## Ouverture d'un fichier

Procédez comme suit pour sélectionner et lire un fichier à partir de la liste des fichiers enregistrés.

Lorsque vous sélectionnez un dossier, l'emplacement actuel se déplace vers le dossier sélectionné et vous pouvez utiliser la page principale pour choisir des fichiers dans le dossier sélectionné. Vous pouvez également enregistrer dans le dossier sélectionné.

**1. Dans la page « Finder », sélectionnez un fichier ou un dossier.**

**2. Choisissez « Select ».**

Vous revenez ensuite à la page principale avec ce fichier ou ce dossier sélectionné.

## Affichage des informations sur le fichier

**1. Dans la page « Finder », sélectionnez un fichier ou un dossier.**

**2. Sélectionnez « Information ».**

Les informations s'affichent.

File Info	
DR05_0007.MP3	
Date	10/03/21 17:15
Size	20.18MB
Write Protect	<input checked="" type="checkbox"/> ON

<b>Informations affichées</b>	Nom du fichier ou du dossier
	Date (date de création)
	Protection contre l'écriture (activée/désactivée)
	Type (Rec Mode)
	Fréquence d'échantillonnage
	Taille

### Protection d'un fichier (Protect)

Vous pouvez protéger un fichier de telle sorte qu'il ne puisse pas être supprimé ou renommé accidentellement.

Utilisez [ ◀◀ ]/[ ▶▶ ] pour activer/désactiver le paramètre Protect.

#### MÉMO

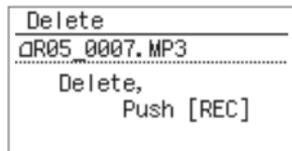
Si vous activez le paramètre Protect, une icône de verrou apparaît.



3. Appuyez trois fois sur [FINDER] pour revenir à la page principale.

### Suppression d'un fichier

1. Dans la page « Finder », sélectionnez un fichier ou un dossier.
2. Choisissez « Delete ».
3. Lorsque l'écran de confirmation apparaît, appuyez sur [ ● ] pour confirmer l'opération.



#### MÉMO

Pour annuler, appuyez sur [FINDER] avant d'appuyer sur [ ● ].

4. Appuyez sur [FINDER] pour revenir à la page principale.

## Modification du nom d'un fichier

1. Dans la page « **Finder** », sélectionnez un fichier ou un dossier.
2. Choisissez « **Rename** ».
3. Utilisez [ ◀◀ ]/[ ▶▶ ] pour déplacer le curseur vers la position du caractère que vous voulez modifier.



4. Utilisez [ ▶/|| ]/[ ■ ] pour modifier le caractère, puis appuyez sur [ ● ] pour confirmer votre choix.



### MÉMO

- Sur le R-05, vous ne pouvez renommer que des noms de fichiers composés de caractères ASCII (caractères alphanumériques à un octet). Vous ne pouvez pas renommer un nom de fichier qui contient des caractères double octet, comme des caractères japonais.

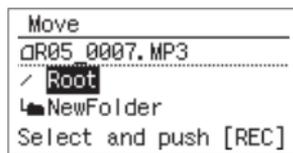
### Caractères pouvant être utilisés

(espace)!# \$ % & ' ( ) + , - . 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ; = @  
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y  
Z ] ^ \_ `  
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z { }

- Appuyez sur [REVERB] pour insérer un espace et sur [SPEED] pour supprimer un caractère.
- Pour annuler, appuyez sur [FINDER] avant d'appuyer sur [ ● ].
- Si un nom identique existe déjà, l'écran affiche « Already Exists ». Dans ce cas, veuillez indiquer un autre nom.

## Déplacement d'un fichier

1. Dans la page « Finder », sélectionnez un fichier.
2. Choisissez « Move ».
3. Utilisez [ ▶/|| ]/[ ■ ] pour sélectionner la destination du déplacement, puis appuyez sur [ ● ].



### MÉMO

- Si vous sélectionnez « Root », le fichier est déplacé vers le niveau le plus élevé de la hiérarchie (dossier racine) de la carte du R-05. Si vous sélectionnez un dossier, le fichier est déplacé vers ce dossier.
- Si vous voulez sélectionner un dossier contenu dans un autre dossier (c'est-à-dire un dossier situé plus bas dans la hiérarchie), sélectionnez ce dossier et appuyez sur [ ▶▶ ]. Pour sélectionner un dossier situé plus haut dans la hiérarchie, appuyez sur [ ◀◀ ].
- Pour annuler, appuyez sur [FINDER] avant d'appuyer sur [ ● ].

### cf.

« Structure des fichiers sur la carte SD du R-05 »  
(p. 74)

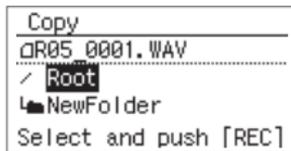
### REMARQUE

Vous ne pouvez pas effectuer l'opération de déplacement s'il n'y a pas suffisamment d'espace libre sur la carte SD.

4. Appuyez sur [FINDER] pour revenir à la page principale.

## Copie d'un fichier

1. Dans la page « Finder », sélectionnez un fichier.
2. Choisissez « Copy ».
3. Utilisez [ ►/|| ]/[ ■ ] pour sélectionner la destination de la copie, puis appuyez sur [ ● ].



### MÉMO

- Si vous sélectionnez « Root », le fichier est copié dans le niveau le plus élevé de la hiérarchie (dossier racine) de la carte du R-05. Si vous sélectionnez un dossier, le fichier est copié dans ce dossier.  
→ « Structure des fichiers sur la carte SD du R-05 » (p. 74)
- Si vous voulez sélectionner un dossier contenu dans un autre dossier (c'est-à-dire un dossier situé plus bas dans la hiérarchie), sélectionnez ce dossier et appuyez sur [ ►► ]. Pour sélectionner un dossier situé plus haut dans la hiérarchie, appuyez sur [ ◀◀ ].
- Pour annuler, appuyez sur [FINDER] avant d'appuyer sur [ ● ].

4. Appuyez sur [FINDER] pour revenir à la page principale.

### REMARQUE

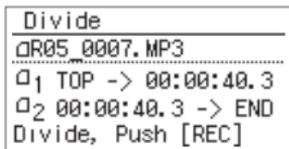
Si vous copiez un fichier à l'intérieur du même dossier, le système ajoute « -1 » au nom du fichier copié.

## Fractionnement d'un fichier

1. Dans la page « Finder », sélectionnez un fichier.
2. Choisissez « Divide ».
3. Utilisez [ ▶/|| ]/[ ■ ] et [ ◀◀ ]/[ ▶▶ ] pour effectuer une lecture, une avance rapide et un retour rapide du fichier en vue de déterminer le point où vous voulez le fractionner. Une fois que vous avez spécifié le point de fractionnement du fichier, appuyez sur [ ● ].



4. Lorsque le message de confirmation apparaît, appuyez sur [ ● ] pour confirmer l'opération.



### MÉMO

Si le paramètre Save Original File (p. 93) est activé, chaque fichier fractionné est enregistré en tant que nouveau fichier. Dans ce cas, le système ajoute automatiquement « -1 » et « -2 » au nom des nouveaux fichiers. Le fichier d'origine reste inchangé. Si le nom du fichier d'origine est R05\_001.WAV, les nouveaux fichiers R05\_001-1.WAV et R05\_001-2.WAV sont créés.

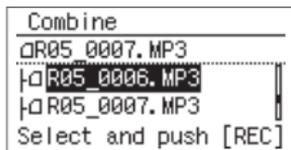
### REMARQUE

Si la carte SD ne contient pas suffisamment d'espace libre, le message « SD Card Full » apparaît et l'opération Divide ne peut pas être exécutée.

## Association de fichiers

1. Dans la page « Finder », sélectionnez un fichier.
2. Choisissez « Combine ».
3. Sélectionnez le fichier qui sera joint au fichier actuellement sélectionné.

Utilisez [ ▶/II ]/[ ■ ] pour sélectionner le fichier que vous voulez joindre à la fin du fichier sélectionné à l'étape 1, puis appuyez sur [ ● ].



### MÉMO

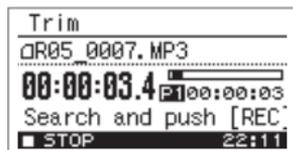
- Si le paramètre Save Original File (p. 93) est activé, le fichier joint est enregistré en tant que nouveau fichier. Dans ce cas, le système ajoute automatiquement « -1 » au nom du nouveau fichier. Le fichier d'origine reste inchangé. Si le nom du fichier d'origine est R05\_0001.WAV, le fichier joint est créé avec le nom R05\_0001-1.WAV.
- Vous ne pouvez pas associer des fichiers qui présentent une fréquence d'échantillonnage ou un Rec Mode différent.

### REMARQUE

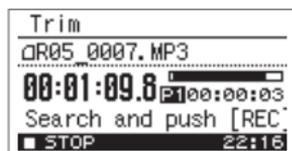
- Si la carte SD ne contient pas suffisamment d'espace libre, le message « SD Card Full » apparaît et l'opération Combine ne peut pas être exécutée.
- Vous ne pouvez pas associer des fichiers si la taille du fichier résultant excéderait 2 Go.

## Suppression de portions non souhaitées d'un fichier (Trim)

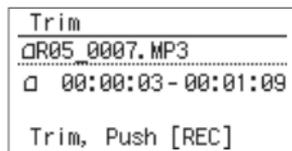
1. Dans la page « Finder », sélectionnez un fichier.
2. Choisissez « Trim ».
3. Utilisez [ ▶/|| ]/[ ■ ] et [ ◀◀ ]/[ ▶▶ ] pour déterminer le point de départ de la région que vous voulez conserver. Une fois le point de départ souhaité trouvé, appuyez sur [ ● ].



4. Utilisez [ ▶/|| ]/[ ■ ] et [ ◀◀ ]/[ ▶▶ ] pour déterminer le point d'arrivée de la région que vous voulez conserver. Une fois le point d'arrivée souhaité trouvé, appuyez sur [ ● ].



5. Lorsque le message de confirmation apparaît, appuyez sur [ ● ] pour confirmer l'opération.



### MÉMO

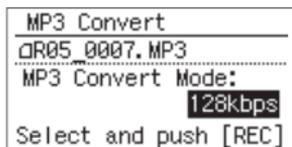
Si le paramètre Save Original File (p. 93) est activé, le fichier amputé est enregistré en tant que nouveau fichier. Dans ce cas, le système ajoute automatiquement « -1 » au nom du nouveau fichier. Le fichier d'origine reste inchangé. Si le nom du fichier d'origine est R05\_001.WAV, le fichier amputé est créé avec le nom R05\_001-1.WAV.

## Création d'un fichier MP3

1. Dans la page « **Finder** », sélectionnez le fichier **WAV** que vous voulez convertir au format **MP3**.
2. Choisissez « **MP3 Convert** ».



3. Utilisez [ <<< ]/[ >>> ] pour sélectionner le réglage du mode de fichier MP3 souhaité, puis appuyez sur [ ● ].



### (Valeur par défaut en gras)

Réglage	64 kbps
	96 kbps
	<b>128 kbps</b>
	160 kbps
	192 kbps
	224 kbps
	320 kbps

### MÉMO

La création d'un fichier MP3 ne supprime pas le fichier WAV d'origine.

### Réparation d'un fichier

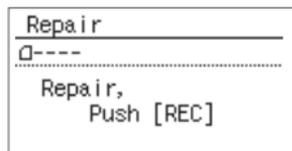
Si, par inadvertance, vous débranchez l'adaptateur ou retirez la carte SD durant l'enregistrement, le fichier sera endommagé et ne pourra plus être lu. Dans certains cas, vous pourrez toutefois utiliser la fonction Repair afin de rendre le fichier lisible.

1. Dans la page « Finder », sélectionnez un fichier.
2. Choisissez « Repair ».



Cet élément de menu n'apparaît que si le R-05 détecte un fichier endommagé.

3. Lorsque le message de confirmation apparaît, appuyez sur [ ● ] pour confirmer l'opération.



Pour annuler, appuyez sur [FINDER] avant d'appuyer sur [ ● ].

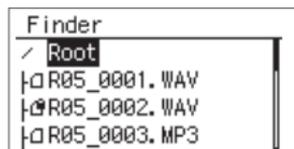
4. Appuyez sur [FINDER] pour revenir à la page principale.

## Création d'un dossier

1. Dans la page « Finder », sélectionnez l'emplacement où vous voulez créer un dossier.

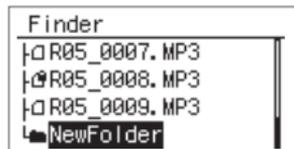
- Pour créer un dossier au niveau racine (Root)

Utilisez [ ►/|| ]/[ ■ ] pour sélectionner Root, puis appuyez sur [ ● ].

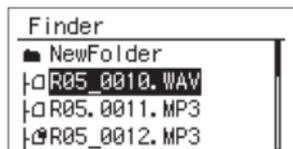


- Pour créer un dossier à l'intérieur d'un dossier

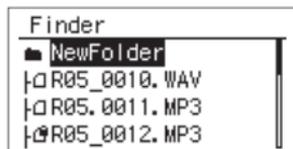
Utilisez [ ►/|| ]/[ ■ ] pour sélectionner le dossier dans lequel vous voulez créer le nouveau dossier.



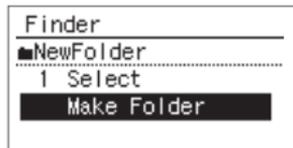
Appuyez sur [ ►| ] pour entrer dans le dossier.



Utilisez [ ►/|| ]/[ ■ ] pour sélectionner le nom du dossier affiché en haut, puis appuyez sur [ ● ].

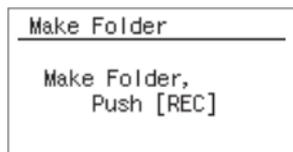


2. Utilisez [ ►/|| ]/[ ■ ] pour choisir « Make Folder », puis appuyez sur [ ● ].



### 3. Appuyez sur [ ● ] pour confirmer l'opération.

Lorsque l'écran de confirmation apparaît, appuyez sur [ ● ] pour confirmer l'opération.



Un nouveau dossier est créé.

#### **MÉMO**

Pour annuler, appuyez sur [FINDER] avant d'appuyer sur [ ● ].

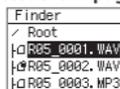
### 4. Appuyez sur [FINDER] pour revenir à la page principale.

# Réglages du R-05

La page « Menu » permet de définir différents réglages pour le R-05 lui-même, comme les paramètres d'enregistrement et de lecture, ainsi que la date et l'heure.

## Procédure de base

### Accéder à la page Finder

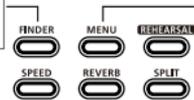


Si la page Finder est affichée, annule l'opération ou retourne à la page précédente.

### Accéder à la page Menu

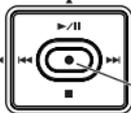


Si la page Menu est affichée, annule l'opération ou retourne à la page précédente.



Déplacer le curseur vers le haut

Modifier la valeur (-)  
Déplacer le curseur vers la gauche



Modifier la valeur (+)  
Déplacer le curseur vers la droite

Déplacer le curseur vers le bas

Confirmer

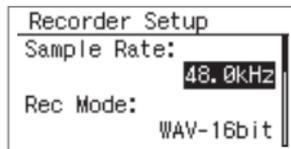
1. Appuyez sur [MENU] pour accéder à la page « Menu », utilisez [▶/II]/[■] pour choisir la catégorie de paramètres souhaitée, puis appuyez sur [●].



### REMARQUE

Vous ne pouvez pas passer à une autre page tant qu'un fichier est en cours de lecture ou d'enregistrement. Vous devez par conséquent arrêter la lecture ou l'enregistrement avant de passer à une autre page.

2. Utilisez [▶/II]/[■] pour déplacer le curseur vers le paramètre de menu que vous voulez modifier, puis utilisez [◀◀]/[▶▶] pour modifier la valeur du paramètre.



## Liste des paramètres

Catégorie	Élément de menu / Effet	Réglage (Valeur par défaut : en gras)
Recorder Setup	<b>Sampling Rate</b> Définit la fréquence d'échantillonnage de l'enregistrement (p. 42). * Vous ne pouvez pas sélectionner 88,2 ou 96,0 si Rec Mode est défini à MP3 ou WAV+MP3.	<b>44,1</b> , 48,0, 88,2, 96,0
	<b>Rec Mode</b> Définit le type de fichier pour l'enregistrement (p. 41). * Vous ne pouvez pas sélectionner MP3 ou WAV+MP3 si la fréquence d'échantillonnage est définie à 88,2 ou 96,0.	<b>WAV-16 bit</b> , WAV-24 bit, MP3-64 kbps, MP3-96 kbps, MP3-128 kbps, MP3-160 kbps, MP3-192 kbps, MP3-224 kbps, MP3-320 kbps, WAV+MP3 (WAV-16 bit+MP3-128 kbps)
	<b>Pre-Rec</b> Définit si le paramètre Pre-Rec est activé (p. 50).	<b>OFF</b> , ON
	<b>File Name</b> Définit le mode d'affectation du nom de fichier.	Date, <b>Name</b>
	<b>Auto Rec Start</b> Définit le paramètre Auto Rec Start (p. 51).	<b>OFF</b> , 2 sec, 5 sec, 10 sec, Level 1, Level 2, Level 3
	<b>Split Type</b> Définit le paramètre Split Type (p. 56).	64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, <b>2 GB</b> , Level 1, Level 2, Level 3

Catégorie	Élément de menu / Effet	Réglage (Valeur par défaut : en gras)
Player Setup	<b>Play Mode</b> Définit l'ordre dans lequel les fichiers seront lus (p. 64).	SINGLE, <b>SEQUENTIAL</b> , SHUFFLE
	<b>Repeat</b> Définit si le paramètre Repeat est activé (p. 64).	<b>OFF</b> , ON
	<b>Speed</b> Définit la vitesse de lecture lorsque vous appuyez sur le bouton [SPEED] (p. 67).	50, 60, <b>70</b> , 80, 90, 110, 120, 130, 140, 150
	<b>Rev Type</b> Définit le type de réverbération (p. 68).	<b>HALL1</b> , HALL2, ROOM, PLATE
	<b>Rev Depth</b> Définit la profondeur de réverbération (p. 68).	1– <b>10</b>
Display Setup	<b>Contrast</b> Règle le contraste des caractères à l'écran.	1– <b>5</b> –10
	<b>Backlight</b> Règle la luminosité du rétroéclairage de l'écran.	OFF, 1, <b>2</b> , 3
	<b>Display Timer</b> Définit le temps au bout duquel le rétroéclairage de l'écran disparaît si aucune opération n'est effectuée. (Unités : secondes)	OFF, 2, <b>5</b> , 10, 20
	<b>Rec/Peak LED</b> Définit si les témoins REC et PEAK s'éteignent également au bout du temps stipulé par le paramètre Display Timer.	<b>Normal</b> , Power Save
<b>Language</b>	Sélectionne la langue d'affichage à l'écran.	English, Japanese

## Réglages du R-05

Catégorie	Élément de menu / Effet	Réglage (Valeur par défaut : en gras)
Power Manage	<b>Auto Power Off</b> Définit le temps au bout duquel l'appareil est mis hors tension si aucune opération n'est effectuée. (Unités : secondes)	OFF, 3, 5, 10, 15, <b>30</b> , 45, 60
	<b>Battery</b> Définit le type de piles installées.	<b>alkaline</b> , NI-MH
Input Setup	<b>Rehearsal Time</b> Définit la durée utilisée pour le réglage automatique du niveau d'enregistrement (p. 45).	Manual, 30 sec, <b>1 min</b> , 3 min, 5 min
	<b>Rec Monitor Sw</b> Définit si vous écouterez l'entrée audio à l'aide du casque durant l'enregistrement.	OFF, <b>ON</b>
	<b>EXT Mic Type</b> Définit le type de micro qui est branché à la prise MIC (p. 53).	Mono, <b>Stereo</b>
	<b>Plug-In Power</b> Réglez ce paramètre sur ON si vous avez branché un micro à alimentation par câble (micro miniature à condensateur nécessitant une alimentation externe, comme ceux utilisés sur les ordinateurs). Une tension de 2,5 V sera fournie (p. 53).	OFF, <b>ON</b>
	<b>Limitter, AGC</b> Définit la fonction du commutateur [LIMITER] (p. 49).	<b>Limitter</b> , AGC
	<b>Low Cut Freq.</b> Sélectionne la fréquence du commutateur [LOW CUT] (p. 50).	100 Hz, <b>200 Hz</b> , 400 Hz

Catégorie	Élément de menu / Effet	Réglage (Valeur par défaut : en gras)
<b>File Edit</b>	<b>Save Original File</b> Définit si le fichier d'origine non modifié sera conservé lors de l'exécution d'une opération d'édition de fichier (Divide, Combine ou Trim).	OFF, <b>ON</b>
<b>Date &amp; Time</b>	Définit la date et l'heure (p. 30).	—
<b>SD Card</b>	<b>Information</b> Affiche des informations sur la carte SD.	—
	<b>Format</b> Formate la carte SD (p. 34).	—
<b>Factory Reset</b>	Rétablit la valeur d'usine de tous les paramètres du R-05.	—

# Messages d'erreur

Cette section décrit les principaux messages d'erreur qui sont susceptibles d'apparaître à l'écran.

Message	Problème
 Clock Initialized	L'alimentation de l'horloge interne a été perdue, de telle sorte que l'horloge interne a été initialisée. Veuillez spécifier la date et l'heure.
 Battery Low	Les piles internes sont trop faibles. Remplacez les piles ou utilisez un adaptateur secteur.
 Improper Song	Le R-05 ne peut pas utiliser le format de ce fichier.
 Already Exists	Un fichier ou un dossier de même nom existe déjà. Veuillez utiliser un autre nom pour le fichier ou le dossier.
 Song Protected	Le fichier est protégé. Réglez Write Protect sur OFF avant d'exécuter l'opération.
 Name Too Long	Le nom est trop long.
 File System Err	Il y a un problème lié à la carte SD. Formatez la carte SD sur le R-05.
 SD Unformatted	La carte SD n'a pas été formatée. Formatez la carte SD sur le R-05.
 SD Card Full	Il n'y a pas suffisamment d'espace libre sur la carte SD. Libérez de l'espace sur la carte SD en copiant des fichiers sur votre ordinateur.
 Cannot Change	Le fichier ne peut pas être renommé, car son nom contient des caractères double octet.

Message	Problème
 Over 2 GB	Le fichier contient trop de données.
 SD Card Slow	L'écriture sur la carte SD n'a pas pu être effectuée suffisamment rapidement. Veuillez utiliser une carte SD qui fonctionne avec le R-05. Dans certains cas, l'écriture et la suppression répétées de fichiers peuvent entraîner la fragmentation de ceux-ci sur la carte SD, ce qui diminue la capacité de traitement. Si c'est le cas, veuillez reformater la carte SD.
 SD Card Locked	La carte SD est verrouillée. Retirez la carte SD et désactivez le paramètre Lock.
 SD Card Error	Un problème est survenu lors de l'accès à la carte SD. La carte SD est peut-être endommagée.
 No Card	Aucune carte SD n'a été insérée. Insérez une carte SD dans le R-05.
 HOLD is ON	L'opération n'est pas possible, car le commutateur [HOLD] est sur la position « ON ». Placez le commutateur [HOLD] en position « OFF » si vous voulez effectuer une opération.
 Now Recording	Enregistrement en cours. Arrêtez l'enregistrement si vous voulez effectuer une opération.
 Now Playing	Lecture en cours. Arrêtez la lecture si vous voulez effectuer une opération.
 AGC is ON	Le commutateur AGC étant en position « ON », vous ne pouvez pas actionner les boutons de niveau d'entrée ou la fonction de répétition. Si vous voulez utiliser ces fonctions, placez le commutateur AGC sur « OFF ».

# Dépannage

En cas de problème, commencez par lire les informations présentées dans cette section.

Si ces informations ne vous permettent pas de résoudre le problème, contactez l'un des centres de service après-vente dont la liste figure à la fin de ce manuel.

## Problèmes d'enregistrement

Problème	Cause	Page
Le son enregistré à l'aide du micro est audible uniquement sur le canal L (gauche).	Si vous utilisez un micro mono, seul le canal L (gauche) est enregistré. Si vous utilisez un micro externe, vérifiez si celui-ci est stéréo ou mono. Utilisez la page « Menu » pour définir le type de micro externe sur « MONO » afin d'enregistrer sur les deux canaux à l'aide d'un micro mono.	p. 53
Impossible de démarrer l'enregistrement	L'enregistrement n'est pas possible si la carte SD possède un espace libre inférieur à 16 kilo-octets. Dans ce cas, vous ne pouvez pas non plus passer en mode d'attente d'enregistrement.	p. 93
L'enregistrement ne commence pas au même moment que celui où vous appuyez sur le bouton.	Si le paramètre Pre-Rec est activé, le son est enregistré en commençant deux secondes avant que vous n'appuyiez sur le bouton [ ● ].	p. 50

Problème	Cause	Page
Impossible d'utiliser le micro	Les micros internes ne peuvent pas être utilisés si un micro, un câble ou un autre appareil est branché à la prise MIC ou à la prise LINE IN. Si vous voulez utiliser les micros internes, ne branchez rien aux autres entrées.	p. 52
	Si un micro, un câble ou un autre appareil est branché à la prise LINE IN, le signal présent à la prise MIC est ignoré. Si vous voulez utiliser un micro externe, ne branchez rien à la prise LINE IN. Si vous utilisez un micro à alimentation par câble, vous devez activer la fonction Plug-in Power.	p. 52
	Le R-05 ne prend pas en charge les micros à alimentation fantôme.	p. 52
Le son enregistré est distordu.	Le son est distordu lorsque le niveau d'entrée est excessif. Réglez le niveau d'enregistrement de manière appropriée.	p. 44
Impossible de lire le fichier enregistré	Si, par inadvertance, vous débranchez l'adaptateur ou retirez la carte SD durant l'enregistrement, le fichier sera endommagé et ne pourra plus être lu. Dans certains cas, vous pourrez toutefois utiliser la fonction Repair afin de rendre le fichier lisible.	p. 86

## Dépannage

Problème	Cause	Page
Impossible d'enregistrer	L'enregistrement est impossible si la carte SD n'est pas insérée correctement. Mettez l'appareil hors tension et réinsérez correctement la carte SD.	p. 32
	Si la carte SD n'est pas formatée, l'écran affiche « SD Unformatted », car la carte SD n'est pas reconnue. Formatez la carte SD.	p. 34
	La carte SD ne fonctionnera correctement que si elle a été formatée sur le R-05. Si la carte a été formatée à l'aide d'un ordinateur, il se peut que son format ne soit pas correct. Dans ce cas, l'enregistrement peut s'arrêter immédiatement après son démarrage ou il peut se révéler impossible de réaliser un enregistrement correct.	p. 34
	L'enregistrement est impossible si la fonction de protection contre l'écriture (LOCK) de la carte SD est activée. Désactivez la protection contre l'écriture.	p. 36
	Il est impossible d'enregistrer correctement si le niveau d'enregistrement spécifié par INPUT [+] [-] est trop bas. Réglez le niveau d'enregistrement de manière appropriée.	p. 44
Un enregistrement effectué avec un micro mono crée un fichier stéréo.	Le R-05 enregistre en stéréo. Si vous branchez un micro mono, un fichier stéréo avec le même son sur les pistes gauche et droite (L, R) est créé, même si le paramètre EXT Mic Type est défini sur « MONO ».	p. 53
Le volume de l'appareil branché sur la prise LINE IN est trop faible.	Utilisez-vous un câble de raccordement contenant une résistance intégrée ? Utilisez un câble de raccordement ne comportant pas de résistance.	p. 55
Un fichier a été fractionné de manière inattendue.	Le R-05 fractionne automatiquement un fichier si la taille du fichier en cours d'enregistrement excède une valeur donnée ou si le niveau d'enregistrement descend en dessous d'une valeur spécifiée. Définissez le paramètre Split Type afin de spécifier la taille de fichier ou le niveau d'enregistrement auquel le fichier doit être automatiquement fractionné.	p. 56

## Problèmes de lecture

Problème	Cause	Page
Aucun son	Le son peut être inaudible si le volume de sortie est trop bas. Essayez d'augmenter progressivement le volume de sortie.	p. 63
	Assurez-vous que le casque ou les haut-parleurs sont correctement branchés.	p. 37
Lecture impossible	Assurez-vous que le nom de fichier a été correctement attribué. Le R-05 ne peut pas utiliser de fichiers dont le nom commence par un « . » (point).	p. 65
	Le R-05 ne peut lire que des fichiers dont l'extension du nom de fichier est .MP3 ou WAV.	p. 69
	Un fichier endommagé ne peut pas être lu. Dans certains cas, vous pourrez toutefois utiliser la fonction Repair afin de rendre le fichier lisible.	p. 86
L'appareil ne lit pas les fichiers souhaités.	Le réglage Play Mode est peut-être défini sur la lecture aléatoire (SHUFFLE). Si c'est le cas, le R-05 sélectionne et lit aléatoirement les fichiers. Changez ce réglage en lecture conventionnelle (SEQUENTIAL).	p. 64

## Autres problèmes

Problème	Cause	Page
Impossible de mettre l'appareil sous tension	Assurez-vous que l'adaptateur secteur est correctement branché. Si vous utilisez des piles, assurez-vous qu'elles sont orientées correctement et qu'elles ne bougent pas à l'intérieur du compartiment. Si les piles faiblissent, installez des piles neuves.	p. 29
	Si le R-05 ne s'allume pas et qu'il n'y a pas de problème avec l'adaptateur ou les piles, l'appareil est peut-être en panne. Contactez l'un des centres de service après-vente dont la liste figure sur la carte de garantie.	—
Le R-05 n'est pas reconnu par l'ordinateur une fois branché à celui-ci.	Si aucune carte SD n'est insérée dans le R-05, l'appareil ne sera pas reconnu correctement par l'ordinateur. Si aucune icône n'apparaît sur le Bureau de votre ordinateur, assurez-vous que la carte SD est insérée correctement.	p. 32
La page « Menu » n'apparaît pas lorsque vous appuyez sur [MENU].	Pendant la lecture et l'enregistrement, ou en mode d'attente d'enregistrement, le fait d'appuyer sur [MENU] ne provoque pas l'apparition de la page « Menu ». Arrêtez la lecture ou l'enregistrement avant d'appuyer sur [MENU].	p. 38
L'écran devient sombre.	Si vous utilisez des piles, l'écran devient sombre si vous laissez l'appareil inactif pendant l'intervalle de temps Display Timer spécifié.	p. 91
L'appareil s'éteint de manière inattendue.	En fonction du paramètre Auto Power Off, l'appareil est mis automatiquement hors tension si aucune opération n'est effectuée pendant une période donnée.	p. 92
	Si vous utilisez des piles, l'appareil est mis hors tension lorsque les piles sont épuisées. Mettez des piles neuves.	p. 26

Problème	Cause	Page
Vos réglages ont été rétablis à leur valeur d'origine.	Lorsque vous réinitialisez le R-05 à ses réglages d'usine, tous les réglages effectués à l'aide de la page « Menu » ou de pages équivalentes sont rétablis à leur valeur d'origine. Recommencez les réglages.	p. 89
	Si le R-05 est mis hors tension sans utiliser le commutateur d'alimentation (par exemple, en cas de défaillance des piles ou de débranchement de l'adaptateur secteur), les réglages sont rétablis à leur valeur d'origine. Recommencez les réglages.	p. 89
Le R-05 n'est pas reconnu par l'ordinateur une fois branché à celui-ci via le port USB.	Le R-05 ne sera pas reconnu par votre ordinateur si vous le branchez à celui-ci tandis que la page « Menu » est affichée ou pendant une lecture ou un enregistrement. Débranchez le câble USB et recommencez.	p. 70
L'affichage du nom de fichier est lent lors de la sélection d'un fichier.	Même si l'extension du nom de fichier est .MP3 ou .WAV, l'affichage de la sélection d'un fichier est plus lent si le fichier est endommagé, si le fichier n'est pas valide, s'il s'agit d'un type de fichier MP3 non pris en charge ou si la taille du fichier est importante. Et ce, parce que le R-05 doit déterminer s'il est capable de lire le fichier.	p. 69
Il y a un effet Larsen durant l'écoute au casque.	Si vous écoutez l'enregistrement à l'aide d'un casque ouvert, un effet Larsen peut se produire si les micros du R-05 captent le son de votre casque. Les micros intégrés du R-05 étant capables de détecter des sons même faibles, maintenez votre casque à distance de ces micros.	p. 52
L'horloge interne s'est réinitialisée.	Si l'adaptateur secteur est branché ou si des piles sont installées, l'horloge interne est alimentée à partir de ces sources. Si l'appareil est laissé pendant plusieurs jours avec les piles retirées et l'adaptateur débranché, l'horloge interne revient à son état par défaut. Si vous mettez l'appareil sous tension dans cet état, le message « Clock Initialized » apparaît. Si ce message apparaît, réinitialisez la date et l'heure.	p. 30
Impossible de fractionner ou de joindre des fichiers	La carte SD doit posséder un espace libre égal à au moins deux fois l'espace occupé par les fichiers correspondants. Il n'est pas possible de joindre des fichiers avec une taille résultante de 2 Go.	p. 93

# Fiche technique

## ENREGISTREUR WAV/MP3 R-05

### Section enregistreur

#### Pistes

2 (stéréo)

#### Traitement des signaux

Conversion AN/NA : 24 bits, 44,1/48 kHz

#### Type de données

<Enregistrement> \* Stéréo uniquement

<b>Format</b>	MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)
<b>Fréquence d'échantillonnage</b>	44,1/48 kHz
<b>Résolutions</b>	64/96/128/160/192/224/320 kb/s

<b>Format</b>	WAV
<b>Fréquence d'échantillonnage</b>	44,1/48/88,2/96 kHz
<b>Format d'enregistrement</b>	16/24 bits

<b>Format</b>	WAV + MP3
<b>Fréquence d'échantillonnage</b>	44,1/48 kHz
<b>Format d'enregistrement</b>	16 bits
<b>Résolutions</b>	128 kbps

<Lecture>

<b>Format</b>	MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)
<b>Fréquence d'échantillonnage</b>	32/44,1/48 kHz
<b>Résolutions</b>	32–320 kb/s ou VBR (« Variable Bit Rate » : résolution variable)

<b>Format</b>	WAV
<b>Fréquence d'échantillonnage</b>	32/44,1/48/88,2/96 kHz
<b>Format d'enregistrement</b>	16/24 bits

## Carte mémoire

Durée d'enregistrement restante (approximative)

Unités : minutes

Rec Mode		Capacité de la carte SD				
		2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
<b>WAV</b>	WAV (24 bit/96 kHz)	55	110	220	450	900
	WAV (24 bit/88.2 kHz)	60	120	240	490	980
	WAV (24 bit/48 kHz)	110	220	440	900	1800
	WAV (24 bit/44.1 kHz)	120	240	480	980	1950
	WAV (16 bit/96 kHz)	80	160	320	670	1350
	WAV (16 bit/88.2 kHz)	88	176	352	735	1470
	WAV (16 bit/48 kHz)	166	332	664	1350	2700
	WAV (16 bit/44.1 kHz)	180	360	720	1470	2950
<b>MP3</b>	MP3 (320 kbps/44.1 kHz)	797	1540	3080	6450	12950
	MP3 (128 kbps/44.1 kHz)	1993	3990	7980	16180	32350
<b>WAV+MP3</b>	WAV (16 bit/48 kHz) +MP3 (128 kbps/48 kHz)	152	305	610	1240	2490
	WAV (16 bit/44.1 kHz) +MP3 (128 kbps/44.1 kHz)	165	330	660	1345	2690

\* Les durées d'enregistrement sont approximatives. Elles peuvent varier selon les caractéristiques de la carte utilisée.

\* S'il y a plusieurs fichiers différents, la somme des durées d'enregistrement est inférieure à celle mentionnée ci-dessus.

### Entrées/Sorties

---

#### Entrées audio

Microphone stéréo incorporé

Entrée micro

(mini-jack stéréo, alimentation par câble du micro externe possible)

Entrée ligne (mini-jack stéréo)

- \* Vous ne pouvez pas utiliser le micro interne et les entrées MIC et LINE IN simultanément. Dans ce cas, LINE IN a la priorité.

#### Sorties audio

Casque (mini-jack stéréo)

#### Niveau d'entrée nominal (variable)

Entrée micro : -33 dBu (MIC GAIN H, niveau d'entrée par défaut)

Entrée micro : -33 dBu (MIC GAIN L, niveau d'entrée par défaut)

Entrée ligne : 2 dBu (niveau d'entrée par défaut)

- \* 0 dBu = 0,775 V rms

#### Impédance d'entrée

Entrée micro (MIC GAIN H) : 7 kilo ohms

Entrée micro (MIC GAIN L) : 5 kilo ohms

Entrée ligne : 8 kilo ohms

#### Niveau de sortie

20 mW (avec une charge de 16 ohms)

#### Impédance de charge recommandée

16 ohms ou plus

#### Réponse en fréquence

20 Hz–40 kHz ( $\pm 2$  dB)

#### Interface USB

Type Mini-B

- \* Support de stockage de type USB 2.0/1.1

## Effets

(Lecture uniquement. Exclut la lecture à 88,2 kHz ou 96 kHz.)

## Réverbération (lecture)

4 types (Hall 1, Hall 2, Room, Plate)

## Modification de la vitesse

Modification de la vitesse de lecture : 50–150 % de la vitesse de lecture

- \* Les fonctions de réverbération à la lecture et de modification de la vitesse ne peuvent pas être utilisées en même temps.

## Autres

### Écran

Écran graphique de 128 x 64 pixels

## Alimentation

Adaptateur secteur, piles sèches alcalines de type LR6 (AA) x 2, ou piles à hydrure métallique de nickel (HR15/51) x 2

## Consommation

290 mA

## Dimensions

59.6 (L) x 103.0 (P) x 25.0 (H) mm

2-3/8 (L) x 4-1/16 (P) x 1 (H) pouces

## Poids

140 g

- \* Piles et carte mémoire comprises

## Accessoires

Mode d'emploi

Guide de démarrage rapide

Carte mémoire SD

Piles (deux piles AA)

Câble USB (Mini-B)

Écran anti-vent

- \* Durée de vie estimée des piles alcalines AA en utilisation continue :  
Lecture continue : environ 30 heures  
(lors de l'utilisation d'un casque)  
Enregistrement continu : environ 16 heures  
(lors de l'utilisation du microphone intégré)

La durée de vie des piles indiquée ci-dessus est approximative.

Ce chiffre varie en fonction des conditions et du mode d'utilisation du R-05.

- \* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

# Index

- A**
- AB Repeat ..... 66
  - adaptateur secteur ..... 29
  - AGC ..... 48, 92
  - Auto Power Off ..... 92
  - Auto Rec Start ..... 51, 90
- B**
- Backlight ..... 91
  - Battery ..... 92
  - Bouton [A]/[SPLIT] ..... 21
  - Bouton [FINDER] ..... 75
  - Bouton [MENU] ..... 20
  - Bouton NEXT ..... 21
  - Bouton PLAY/PAUSE ..... 21
  - Bouton PREV ..... 21
  - Bouton REC ..... 22
  - Bouton [REHEARSAL] ..... 20
  - Bouton [REVERB] ..... 21, 68
  - Bouton [SPEED] ..... 20, 67
  - Bouton STOP ..... 21
  - Boutons INPUT [+] [-] ..... 22
  - Boutons VOL [+] [-] ..... 22
  - Branchement
    - Casque ..... 37
    - Haut-parleurs ..... 37
    - Lecteur CD ..... 55
    - Ordinateur ..... 70
    - Platine ..... 55
- C**
- carte SD ..... 31
  - Commutateur [MIC GAIN] ..... 24
  - Commutateur [LIMITER] ..... 24, 48
  - Commutateur [LOW CUT] ..... 24, 49
  - commutateur [MIC GAIN] ..... 47
  - Commutateur [POWER/HOLD] ..... 23
  - Compartiment à piles ..... 24
  - Connecteur USB ..... 23
  - Contrast ..... 91
- D**
- Date & Time ..... 93
  - Display Timer ..... 91
  - dossier ..... 74, 87
  - Durée de vie des piles ..... 28
  - durées d'enregistrement ..... 43
- E**
- Écran ..... 20
  - EXT Mic Type ..... 92
- F**
- Fente de carte SD ..... 23
  - fichiers ..... 69, 74
  - File Name ..... 90
  - Fonction d'économie d'énergie ..... 28
  - fonction de répétition ..... 45
  - Format ..... 34, 93

# Index

---

Fractionnement du fichier .....	56
Fréquences d'échantillonnage élevées .....	40

## I

Indicateur d'épuisement des piles .....	28
Information .....	93
informations temporelles .....	30

## L

Language .....	91
Limiter .....	48, 92
Low Cut Freq. ....	92

## M

micro externe .....	52
Micro interne .....	20
micros à condensateur .....	54
micros dynamiques .....	54
morceaux de démonstration .....	31
MP3 .....	41, 69, 85

## N

niveau d'enregistrement .....	44
-------------------------------	----

## P

Page principale .....	25, 27, 29
Pile .....	26
Piles .....	26

Play Mode .....	64, 91
Plug-In Power .....	54, 92
Pre-Rec .....	50, 90
Prise DC IN .....	23
Prise LINE IN .....	22
Prise MIC .....	22
Prise PHONES .....	23

## R

Rec Mode .....	41, 90
Rec Monitor Sw .....	92
Rec/Peak LED .....	91
Réglage de l'heure .....	30
Réglage de la date .....	30
Rehearsal Time .....	92
Repeat .....	64, 91
Rev Depth .....	91
Rev Type .....	91
réverbération .....	68

## S

Sampling Rate .....	90
Save Original File .....	93
sensibilité du micro .....	47
Speed .....	67, 91
Split Type .....	90
Support de montage du trépied .....	24

**T**

Témoïn PEAK ..... 20

Témoïn REC ..... 22

Trim ..... 84

**W**

WAV ..... 41, 69

## Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

### AFRICA

#### EGYPT

**Al Fanny Trading Office**  
9, EBN Hagar Al Askalany Street,  
ARD E1 Golf, Heliopolis,  
Cairo 11341, EGYPT  
TEL: (022)-117-1828

#### REUNION

**MARCEL FO-YAM Sarl**  
25 Rue Jules Hermann,  
Chaudron - BP79 97 491  
Ste Clotilde Cedex,  
REUNION ISLAND  
TEL: (0262) 218-429

#### SOUTH AFRICA

**T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.**  
2 ASTRON ROAD DENVER  
JOHANNESBURG ZA 2195,  
SOUTH AFRICA  
TEL: (011)417 3400

#### Paul Bothner(Pty)Ltd.

Royal Cape Park, Unit 24  
Londonderry Road, Ottery 7800  
Cape Town, SOUTH AFRICA  
TEL: (021) 799 4900

### ASIA

#### CHINA

**Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.**  
5F, No.1500 Pingliang Road  
Shanghai 200090, CHINA  
TEL: (021) 5580-0800

#### Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.

**(BEIJING OFFICE)**  
10F, No.18 3 Section Anhuaxili  
Chaoyang District Beijing 100011  
CHINA  
TEL: (010) 6426-5050

#### HONG KONG

**Tom Lee Music**  
11/F Silvercord Tower 1  
30 Canton Rd  
Tsimshatsui, Kowloon  
Hong Kong  
TEL: 825-2737-7688

#### Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39  
Chatham Road South, T.S.T.,  
Kowloon, HONG KONG  
TEL: 2333 1863

#### INDIA

**Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.**  
411, Nirman Kendra Mahalaxmi  
Flats Compound Off. Dr. Edwin  
Moses Road, Mumbai-400011,  
INDIA  
TEL: (022) 2493 9051

#### INDONESIA

**PT Citra Intriama**  
Jl. Cideng Timur No. 15A-15O  
Jakarta Pusat  
INDONESIA  
TEL: (021) 6324170

### KOREA

**Cosmos Corporation**  
1461-9, Seocho-Dong,  
Seocho Ku, Seoul, KOREA  
TEL: (02) 3486-8855

### MALAYSIA

**Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.**  
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,  
Dataran Prima, 47301 Petaling  
Jaya, Selangor, MALAYSIA  
TEL: (03) 7805-3263

### VIET NAM

**VIET THUONG CORPORATION**  
386 CACH MANG THANG TAM ST.  
DIST.3,  
HO CHI MINH CITY  
VIET NAM  
TEL: (08) 9316540

### PHILIPPINES

**G.A. Yupangco & Co. Inc.**  
339 Gil J. Puyat Avenue  
Makati, Metro Manila 1200,  
PHILIPPINES  
TEL: (02) 899 9801

### SINGAPORE

**SWEET LEE MUSIC COMPANY PTE. LTD.**  
150 Sims Drive,  
SINGAPORE 387381  
TEL: 6846-3676

### TAIWAN

**ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.**  
9F-5, No. 112 Chung Shan  
North Road Sec. 2 Taipei 104  
TAIWAN R.O.C.  
TEL: (02) 2561 3339

### THAILAND

**Theera Music Co., Ltd.**  
100-108 Soi Veng Nakornkham,  
New Road, Sumpantawong,  
Bangkok 10100 THAILAND  
TEL: (02) 224-8821

### OCEANIA

#### AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

**Roland Corporation  
Australasia Pty., Ltd.**  
38 Campbell Avenue  
Dee Why West, NSW 2099  
AUSTRALIA

For Australia  
Tel: (02) 9982 8266  
For New Zealand  
Tel: (09) 3098 715

### CENTRAL/LATIN AMERICA

#### ARGENTINA

**Instrumentos Musicales S.A.**  
Av.Santa Fe 2055  
(1123) Buenos Aires  
ARGENTINA  
TEL: (011) 4508-2700

#### BARBADOS

**A&B Music Supplies LTD**  
12 Webster Industrial Park  
Wildey, St.Michael, Barbados  
TEL: (246)430-1100

#### BRAZIL

**Roland Brasil Ltda.**  
Rua San Jose, 211  
Parque Industrial San Jose  
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL  
TEL: (011) 4615 5666

#### CHILE

**Comercial Fancy II S.A.**  
Rut.: 96.919.420-1  
Natalien Cox #739, 4th Floor  
Santiago - Centro, CHILE  
TEL: (02) 688-9540

### COLOMBIA

**Centro Musical Ltda.**  
Cra 43 B No 25 A 41 Bodeodega 9  
Medellin, Colombia  
TEL: (574)3812529

### COSTA RICA

**JUAN Bansbach Instrumentos  
Musicales**  
Ave. 1, Calle 11, Apartado 10237,  
San Jose, COSTA RICA  
TEL: 258-0211

### CURACAO

**ZeeLandia Music Center Inc.**  
Orionweg 30  
Curacao, Netherland Antilles  
TEL: (305)5926866

### DOMINICAN REPUBLIC

**Instrumentos Fernando Giraldez**  
Calle Proyecto Central No.3  
Ens. La Esperilla  
Santo Domingo,  
Dominican Republic  
TEL: (809) 683 0305

### ECUADOR

**Mas Musica**  
Rumichaca 822 y Zaruma  
Guayaquil - Ecuador  
TEL: (593-4)2302364

### EL SALVADOR

**OMNI MUSIC**  
75 Avenida Norte y Final Alameda  
Juan Pablo II,  
Edificio No.4010 San Salvador,  
EL SALVADOR  
TEL: 262-0788

### GUATEMALA

**Casa Instrumental**  
Calzada Roosevelt 34-01, zona 11  
Ciudad de Guatemala  
Guatemala  
TEL: (502) 599-2888

### HONDURAS

**Almacén Pajaro Azul S.A. de C.V.**  
BO.Paz Barahona  
3 Ave.11 Calle S.O  
San Pedro Sula, Honduras  
TEL: (504) 553-2029

### MARTINIQUE

**Musique & Son**  
Z.Les Manglie  
97232 Le Lamantin  
Martinique F.W.I.  
TEL: 596 596 42860

### Gigamusik SAREL

10 Rte De La Folie  
97200 Fort De France  
Martinique F.W.I.  
TEL: 596 596 715222

### MEXICO

**Casa Veerkamp, s.a. de c.v.**  
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar  
de los Padres 01780 Mexico D.F.  
MEXICO  
TEL: (55) 5668-6699

### NICARAGUA

**Bansbach Instrumentos  
Musicales Nicaragua**  
Altamira D'Este Calle Principal  
de la Farmacia 5ta.Avenida  
1 Cuadra al Lago #503  
Managua, Nicaragua  
TEL: (505)277-2557

### PANAMA

**SUPRO MUNDIAL, S.A.**  
Boulevard Andrews, Albrook,  
Panama City, REP. DE PANAMA  
TEL: 315-0101

### PARAGUAY

**Distribuidora De Instrumentos  
Musicales**  
J.E. Oleary y ESQ. Manduvira  
Asuncion PARAGUAY  
TEL: (595) 21 492147

### PERU

**Audionet**  
Distribuciones Musicales SAC  
Juan Fanning 530  
Miraflores  
Lima - Peru  
TEL: (511) 4461388

### TRINIDAD

**AMR Ltd**  
Ground Floor  
Maritime Plaza  
Barataria Trinidad W.I.  
TEL: (868) 638 6385

### URUGUAY

**Todo Musica S.A.**  
Francisco Acuna de Figueroa  
1771  
C.P: 11.800  
Montevideo, URUGUAY  
TEL: (02) 924-2335

### VENEZUELA

**Instrumentos Musicales  
Allegro, C.A.**  
Av. las industrias edif. Guitarr Impor  
#7 zona Industrial de Turumo  
Caracas, Venezuela  
TEL: (212) 244-1122

## EUROPE

### BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

**Roland Central Europe N.V.**  
Houtstraat 3, B-2260, Oevel  
(Westerlo) BELGIUM  
TEL: (014) 575811

### CROATIA

**ART-CENTAR**  
Degenova 3,  
HR - 10000 Zagreb  
TEL: (1) 466 8493

### CZECH REP.

#### CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR

**s.r.o.**  
Vocáárova 247/16  
CZ - 180 00 PRAHA 8,  
CZECH REP.  
TEL: (2) 830 20270

### DENMARK

**Roland Scandinavia A/S**  
SKAGERRAKVEJ 7 POSTBOX 880  
DK-2100 OPENHAGEN,  
DENMARK  
TEL: 3916 6200

### FINLAND

**Roland Scandinavia As, Filial**  
**Finland**  
Vanha Nurmijärventie 12  
01670 Vantaa  
Finland  
TEL: (019) 68 24 020

### GERMANY/AUSTRIA

**Roland Elektronische**  
**Musikinstrumente GmbH.**  
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,  
GERMANY  
TEL: (040) 52 60090

### GREECE/CYPRUS

**STOLLAS S.A.**  
**Music Sound Light**  
155, New National Road  
Patras 26442, GREECE  
TEL: 2610 435400

### HUNGARY

**Roland East Europe Ltd.**  
2045 Torokbalint, FSD Park,  
building 3,  
TEL: (23) 511011

### IRELAND

**Roland Ireland**  
G2 Calmount Park, Calmount  
Avenue, Dublin 12  
Republic of IRELAND  
TEL: (01) 4294444

### ITALY

**Roland Italy S. p. A.**  
Viale delle Industrie 8,  
20020 Arese, Milano, ITALY  
TEL: (02) 937-78300

### NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.**  
**Kontor Norge**  
Lilleakerveien 2 Postboks 95  
Lilleaker N-0216 Oslo  
NORWAY  
TEL: 2273 0074

### POLAND

**ROLAND POLSKA SP. Z O.O.**  
ul. Kty Grodzkiej 168  
03-289 Warszawa, POLAND  
TEL: (022) 678 9512

### PORTUGAL

**Roland Iberia, S.L.**  
**Branch Office Porto**  
Edifício Tower Plaza  
Rotunda Eng. Edgar Cardoso  
23. 9ºG  
4400-676 VILA NOVA DE GAIA  
PORTUGAL  
TEL: (+351) 22 608 00 60

### ROMANIA

**FBS LINES**  
Piata Libertatii 1,  
535500 Gheorgheni, ROMANIA  
TEL: (266) 364 609

### RUSSIA

**Roland Music LLC**  
Dorozhnaya ul. 3 korp.6  
117 545 Moscow, RUSSIA  
TEL: (095) 981-4967

### SERBIA

**Music AP Ltd.**  
Sutjeska br. 5 XS - 24413 Palic,  
SERBIA  
TEL: (024) 539 395

### SLOVAKIA

**DAN Acoustic s.r.o.**  
Povazská 18,  
SK - 940 01 Nové Zámky  
TEL: (035) 6424 330

### SPAIN

**Roland Iberia, S.L.**  
Paseo García Faria, 33-35  
08005 Barcelona SPAIN  
TEL: 93 493 91 00

### SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S**  
**SWEDISH SALES OFFICE**  
Mårbackagatan 31, 4 tr.  
SE-123 43 Farsta  
Sweden  
TEL: (018) 683 04 30

### SWITZERLAND

**Roland (Switzerland) AG**  
Landstrasse 5, Postfach,  
CH-4452 Ittingen, SWITZERLAND  
TEL: (061) 975-9987

### UKRAINE

**EURHYTHMICS Ltd.**  
P.O.Box: 37-a,  
Nedecy Str. 30,  
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE  
TEL: (03131) 414-40

### UNITED KINGDOM

**Roland (U.K.) Ltd.**  
Atlantic Close, Swansea  
Enterprise Park, SWANSEA  
SA9 9EJ,  
UNITED KINGDOM  
TEL: (01792) 702701

## MIDDLE EAST

### BAHRAIN

**Moon Stores**  
No.1231&1249 Rumaytha  
Building Road 3931, Manama 339  
BAHRAIN  
TEL: 17 813 942

### IRAN

**MOCO INC.**  
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,  
Roberoye Cerahe Mirdamad  
Tehran, IRAN  
TEL: (021)-2285-4169

### ISRAEL

**Halit P. Greenspoon & Sons**  
**Ltd.**  
8 Retzif Ha'alia Hashmia St.  
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL  
TEL: (03) 6823666

### JORDAN

**MUSIC HOUSE CO. LTD.**  
**FREDDY FOR MUSIC**  
P. O. Box 922846  
Amman 11192 JORDAN  
TEL: (06) 5692696

### KUWAIT

**EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.**  
Al-Yousifi Service Center  
P.O.Box 126 (Safat) 13002  
KUWAIT  
TEL: 00 965 802929

### LEBANON

**Chahine S.A.L.**  
George Zeidan St., Chahine Bldg.,  
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 20-1441

### OMAN

**TALENTZ CENTRE L.L.C.**  
Malatan Street No.1  
Al Noor Street, Ruwi  
SULTANATE OF OMAN  
TEL: 2478 3443

### QATAR

**AI Emadi Co. (Badie Studio & Stores)**  
P.O. Box 62, Doha, QATAR  
TEL: 4423-554

### SAUDI ARABIA

**aDawlah Universal Electronics**  
**APL**  
Behind Pizza Inn  
Prince Turkey Street  
aDawlah Building,  
PO BOX 2154,  
Alkhobar 31952  
SAUDI ARABIA  
TEL: (03) 8643601

### SYRIA

**Technical Light & Sound Center**  
PO BOX 13520 BLDG No.17  
ABDUL WAHAB KANAWATLST  
RAWDA DAMASCUS, SYRIA  
TEL: (011) 223-5384

### TURKEY

**ZUHAL DİSTİCARET A.S.**  
Galip Dede Cad. No.37  
Beyoğlu - İstanbul / TURKEY  
TEL: (0212) 249 85 10

### U.A.E.

**Zak Electronics & Musical**  
**Instruments Co. L.L.C.**  
Zabeel Road, Al Sherroq Bldg.,  
No. 14, Ground Floor, Dubai,  
U.A.E.  
TEL: (04) 3360715

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Roland Canada Ltd.**  
**(Head Office)**  
5480 Parkwood Way Richmond B.  
C., V6V 2M4 CANADA  
TEL: (604) 270 6626

### Roland Canada Ltd.

**(Toronto Office)**  
170 Admiral Boulevard  
Mississauga On L5T 2N6 CANADA  
TEL: (905) 362 9707

### U. S. A.

**Roland Corporation U.S.**  
5100 S. Eastern Avenue  
Los Angeles, CA 90040-2938,  
U. S. A.  
TEL: (323) 890 3700

As of Jan. 1, 2010 (ROLAND)

## For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitineis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

## 有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

### 环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

### 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。



For EU Countries

This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

---

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
  - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- 

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.  
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For C.A. US (Proposition 65)

## WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

For the U.K.

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL  
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For Canada

## NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For the USA

## DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : R-05

Type of Equipment : WAVE/MP3 RECORDER

Responsible Party : Roland Corporation U.S.

Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938

Telephone : (323) 890 3700

# Roland

